

米家電動打氣機使用說明書 . 01

Mi Portable Electric Air Compressor  
User Manual . 15

Manual del Usuario de Mi Portable Electric  
Air Compressor . 31

Руководство Пользователя Для Портативный  
электрический насос Mi . 48

Manuale utente Mi Portable Electric  
Air Compressor . 66

Manuel d'utilisation du Mi Portable Electric  
Air Compressor . 83

Bedienungsanleitung für das Mi Tragbarer  
elektrischer Luftkompressor . 100

Instrukcja Mobilnego Przenośny Elektryczna  
pompka Mi . 118

Mi 전동 에어펌프 사용 설명서 .135



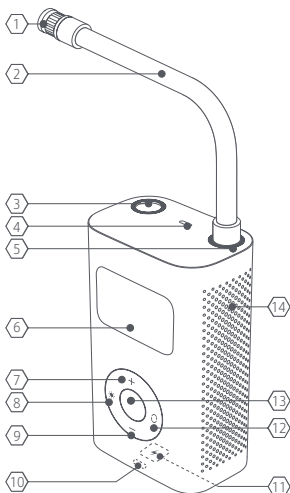


## 警告

閱讀所有安全警告與所有指示。若不遵循警告與指示，可能會導致電擊、火災或嚴重傷害。儲存所有警告與指示，以供未來參考之用。















## 產品介紹

---



提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。

## 零件說明

- |   |  |
|---|--|
|  1 美式氣嘴      |  2 高壓氣管   |
|  3 氣管收納槽     |  4 照明燈    |
|  5 氣管接頭      |  6 顯示螢幕   |
|  7 「+」鍵      |  8 照明燈開關鍵 |
|  9 「-」鍵      |  10 電量指示燈 |
|  11 充電口      |  12 模式鍵   |
|  13 啟動 / 停止鍵 |  14 散熱孔   |

## 配件清單



法式氣嘴轉換頭 × 1



氣針 × 1



充電線 × 1



收納袋 × 1

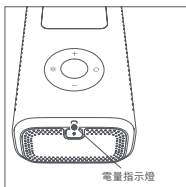
## 安全須知

本機運作時會產生 75 dB 以上噪音，請注意防護。長時間持續運作時，機體和氣管會產生高溫，請冷卻後再使用。本產品非玩具，禁止兒童使用。

# 使用指南

## 一、電量顯示和充電

### 電量顯示



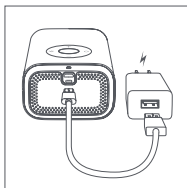
電量指示燈長亮，顯示不同顏色，指示剩餘電量：

白燈長亮：電池電量  $\geq 50\%$

橘燈長亮： $20\% \leq$  電量  $< 50\%$

紅燈長亮：電量  $< 20\%$ ，需要充電

### 充電



首次使用前請先充滿電。使用充電線，連接 5V USB 充電器（需自行購買）為電動打氣機進行充電。

充電狀態時的電量指示燈：

白燈以固定頻率閃爍：充電中

白燈長亮：充滿電

提示：在充電過程中，電動打氣機無法使用。

## 二、開機



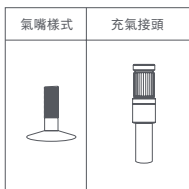
拔出高壓氣管，自動開機。

在開機狀態下，若 3 分鐘內無任何操作，電動打氣機即自動關機。

在氣管拔出狀態下，自動關機後可長按「啟動 / 停止鍵」再次開機。

### 三、將高壓氣管和氣嘴連接

#### 美式氣嘴

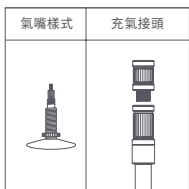


登山自行車、電動自行車、摩托車和汽車會配備「美式氣嘴」。

充氣：「美式氣嘴」直接連接即可充氣。

放氣：使用合適的工具按壓氣嘴內部的氣針即可放氣。

#### 法式氣嘴轉換頭

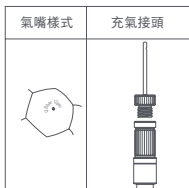


公路自行車與部分登山自行車會使用「法式氣嘴轉換頭」。

充氣：轉開輪胎的法式氣嘴螺絲，再連接「法式氣嘴轉換頭」即可充氣，充氣結束後將輪胎氣嘴口的螺絲轉緊。

放氣：轉開法式氣嘴口的螺絲，按壓螺絲即可放氣。

#### 氣針



籃球、足球等球類充氣時需要使用「氣針」。

充氣：將「氣針」和「美式氣嘴」擰緊後將針頭插入氣孔充氣。

放氣：將「氣針」直接插入氣孔即可放氣。

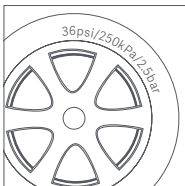
## 四、偵測氣壓

在開機狀態下，連接氣管後，顯示幕顯示的數值即為目前壓力。

## 五、查詢充氣壓力

為確保安全，充氣前請透過閱讀說明書等途徑查詢待充氣物品所需要的充氣壓力，避免因過度充氣引起爆裂而造成人身傷害。

### 輪胎

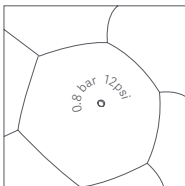


汽車、自行車和摩托車的輪胎可承受氣壓範圍標註在輪胎的側壁。

汽車輪胎指導氣壓標註在駕駛座車門的內壁附近。

充氣壓力高低與負載重量相關，如需更詳細的氣壓建議，請查閱汽車說明書。

### 球類



足球、籃球、排球等球類的充氣壓力在氣嘴周圍處標註充氣壓力。

## 常見產品建議充氣壓力表

產品類別	產品類型	建議壓力範圍
自行車	12、14、16 吋自行車輪胎	30 - 50 psi
	20、22、24 吋自行車輪胎	40 - 50 psi
	小米米家電動滑板車輪胎	40 - 50 psi
	26、27.5、29 吋登山自行車輪胎	45 - 65 psi
	700c 公路自行車開口胎	100 - 130 psi
	700c 公路自行車管胎	120 - 145 psi
摩托車	踏板、公路摩托車輪胎	1.8 - 3.0 bar
汽車	小型轎車輪胎	2.2 - 2.8 bar
球類	籃球	7 - 9 psi
	足球	8 - 16 psi
	排球	4 - 5 psi
	橄欖球	12 - 14 psi

提示：充氣建議壓力範圍數值僅供參考，請以待充氣產品使用說明書要求為準。（以上資料來源於騎記實驗室）

## 六、預設充氣胎壓

### 模式切換



按一下「模式鍵」可在下列五種充氣場景中切換。充氣前選擇正確的氣壓單位，長按「模式鍵」可在 psi / bar 間切換。



無任何模式燈亮：預設壓力自由調整（數值和單位可記憶）  
可調整範圍：3-150 psi



自行車模式亮燈：預設 45 psi  
可調整範圍：30-65 psi





摩托車模式亮燈：預設 2.4 bar  
可調整範圍：1.8-3.0 bar



轎車模式亮燈：預設 2.5 bar  
可調整範圍：1.8-3.5 bar



球類模式亮燈：預設 8 psi  
可調整範圍：4-16 psi

## 預設值微調



選定情景模式後，按一下「+」或「-」可調整預設壓力值，長按「+」或「-」則可快速調整壓力值。



調整預設壓力值時，數字閃爍表示目標壓力調整狀態，數字長亮表示即時壓力。

## 照明燈



按下「照明燈開關鍵」，開啟或關閉照明燈。開啟照明燈有助於在黑暗環境中連接氣嘴等操作。

## 七、充氣

### 開始充氣



按一下「啟動 / 停止鍵」開始充氣，充氣時會以數字顯示即時壓力變化。在充氣過程中，產品會產生 75-80 dB 的噪音，請注意防護。長時間運作後，高壓氣管和機身的溫度會明顯升高，請避免用手長時間接觸高壓氣管。

### 停止充氣



氣壓達到預設壓力值時，電動打氣機即自動停止充氣。在充氣過程中，您也可以按一下「啟動 / 停止鍵」停止充氣。

### 特別提醒

氣球、玩具皮球、游泳圈等產品充氣壓力低於米家電動打氣機的量程範圍，無法透過預設壓力自動停止充氣，需要謹慎使用。

## 電池和續航時間

充滿電時，在 25°C 環境溫度下，無負載連續運作的持續時間約為 30 分鐘。壓力負載變大或環境溫度變低均會導致續航能力變差。

## 八、擰下氣嘴

充氣後的氣管溫度比較高，拆卸氣嘴時請小心不要燙傷。拆卸時會有輕微的漏氣，請用最快速度拆卸，以減少出氣量。

## 九、關機



插回高壓氣管關機。在開機狀態下，長按「啟動 / 停止鍵」即可關機。在開機狀態下，若 3 分鐘內無任何操作即自動關機。

## 注意事項

---

- 建議使用者年齡應年滿 16 歲。充氣過程中，請讓兒童和電動打氣機保持安全距離。
- 產品內建不可拆卸的鋰電池，禁止將產品拋入火中或隨意丟棄。產品內建不可拆卸的鋰電池，禁止將產品拋入火中或隨意丟棄。若鋰電池過熱、撞擊或進水，可能會有起火、自燃、爆炸的風險，請避免在車內等高溫環境下曝曬。
- 產品的儲存溫度勿低於 -10°C 或高於 45°C，過冷或過熱的環境均會縮短產品壽命，損壞內建電池。
- 產品長時間閒置有可能損壞電池，建議至少每三個月充電一次。
- 產品內建直流馬達，運作時可能會產生電火花，請勿在易燃易爆環境中使用。
- 若在運作時發出異響或溫度過高，請立即關機。
- 在設定充氣壓力數值前，請確認選擇了正確的計量單位，否則可能導致爆胎等事故。通用單位換算：1 bar = 14.5 psi，1 bar = 100 kPa。
- 充氣時，請勿離開並觀察充氣過程，防止未設定預設氣壓時充氣壓力過高。
- 請在乾燥清潔環境中使用，若泥沙灰塵侵入，可能會導致產品損壞。產品不防水，嚴禁用水沖洗。

## 維護與維修

---

1. 定期清潔、維護，保證工具性能良好。每三個月至少充電一次。
2. 由製造商或代理商進行維修。
3. 使用者可更換的組件（高壓氣管、美式氣嘴、法式氣嘴轉換頭、氣針和充電線）。
4. 可能需要特殊工具，請勿自行拆解與維護。

## 故障排除

故障	排除方法
充氣速度慢	<ol style="list-style-type: none"><li>1、電量是否充足</li><li>2、檢查氣管是否漏氣</li><li>3、檢查氣管兩端各連接部位是否轉緊</li><li>4、檢查待充氣物品是否漏氣</li></ol>
已開機但無法充氣	<ol style="list-style-type: none"><li>1、檢查氣管是否拔出，氣管拔出才能啟動充氣</li><li>2、檢查電量是否充足</li><li>3、檢查目前胎壓是否高於預設值</li></ol>
無法調高或調低預設壓力	檢查是否處在不正確的情景模式內，選擇沒有任何圖示亮起的自由模式可在 3-150 psi 的範圍內調整預設值
正常充氣但壓力顯示為零	氣球等低壓充氣產品不在裝置的可測量量程內
接好氣嘴後電動打氣機已自動關機	長按「啟動 / 停止鍵」可再次開機。
連接氣管時有漏氣的現象	轉緊氣管
在充氣狀態下，電源指示燈顏色和待機狀態下不一致	鋰電池在放電過程中出現明顯的電壓下降，由此導致充氣狀態下指示燈和待機狀態下發生顏色不一致的現象，此現象不屬於故障。

## 基本規格

產品名稱	米家電動打氣機
產品型號	MJCQB02QJ
產品尺寸	124 × 71 × 45.3 mm (裸機尺寸, 不含氣管)
充氣壓力範圍	0.2 - 10.3 bar / 3 - 150 psi
操作溫度	充電: 0°C ~ 45°C, 放電: -10°C ~ 45°C
儲存溫度	-10 °C ~ 45 °C
氣管尺寸	氣管拔出長度 180 mm, 包括氣嘴 (不含螺紋轉換接頭)
氣嘴尺寸	美式氣嘴 11 × 20 mm 法式氣嘴 11 × 15 mm
電池容量	2000 mAh (14.8 Wh)
操作噪音	距離 1 公尺處噪音低於 80 dB
變壓器	5 V --- 2 A
充電接口	Micro - USB
充電時間	< 3 小時
感應器準確度	±2 psi

## 噪音值與震動

### 測試結果

噪音排放值依據 EN 60745 - 1 而定：	
聲壓等級	LpA = 72.8 dB (A)
不確定性	K = 3.0 dB
A - 加權聲功率等級	LWA = 83.8 dB (A)
不確定性	K = 3.0 dB
宣稱的 A 加權聲功率等級 ( 依據 EN 60745-1) :	87 dB (A)
震動整體值依據 EN 60745-1 而定：	
震動排放值	ah = 2.9 m/s <sup>2</sup>
不確定性	K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

以下資訊：

- 宣稱的震動整體值已依據標準測試方法進行測量，可能會用於兩個工具之間的比較；
- 宣稱的震動整體值也可能用於曝光的初步評估。

### 警告：

電動工具實際使用期間產生的震動可能與宣稱的整體值有所不同，具體視工具使用方式而定；需要識別安全措施來保護操作員，視實際使用條件下的曝光預估值而定（需要考慮的除了觸發時間外，還有操作週期的所有組件，例如工具關閉以及工具在閒置狀態下執行的次數）。

### 1) 工作區安全

- a) 確保工作區乾淨、照明良好。凌亂或黑暗的區域會導致事故發生。
- b) 請勿在易爆環境下操作電動工具，例如存在易燃液體、氣體或灰塵。使用電動工具會導致火花出現，可能會引燃灰塵或煙塵。
- c) 操作電動工具時，請遠離兒童與他人。注意力不集中會導致操作失控。

### 2) 電子安全

- a) 電動工具的插頭與插座必須匹配。切勿以任意方式修改插頭。請勿對接地電動工具使用任意變壓器插頭。使用未經修改的插頭與匹配的插座，將會降低遭受電擊的風險。
- b) 避免身體接觸接地的表面，例如管線、散熱器、爐灶與冰箱。如果身體接地，則遭受電擊的風險會增加。
- c) 請勿將電動工具暴露在雨中或潮濕條件下。若有雨水進入電動工具，則遭受電擊的風險會增加。
- d) 請勿濫用纜線。切勿使用纜線來搬運、拉動或拔出電動工具。讓纜線遠離光熱、油、鋒利邊緣或活動組件。若纜線受損或混成一團，則遭受電擊的風險會增加。
- e) 在戶外操作電動工具時，請使用適合戶外使用的延長線。使用適合戶外使用的纜線，則遭受電擊的風險會降低。
- f) 若在潮濕位置操作電動工具不可避免，請使用有漏電斷路器 (RCD) 保護的電源。使用 RCD 可降低遭受電擊的風險。

### 3) 個人安全

- a) 操作電動工具時，請注意保持警惕，觀察手頭工作並使用常識知識。在您疲勞或受到藥品、菸草或藥物的影響時，請勿使用電動工具。操作電動工具時的片刻分神，可能會導致個人受到嚴重傷害。
- b) 使用個人防護設備。始終配戴眼部防護設備。在適當條件下配戴防護設備（例如防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力防護設備）將會降低個人受傷的風險。
- c) 預防意外啟動。在連接到電源和 / 或電池組、拿起或搬運工具時，確保開關處於關閉位置。將手指放在開關上時搬運電動工具，或者在開關開啟時給電動工具通電，都會導致事故發生。
- d) 開啟電動工具之前，取走一切調校鑰匙或扳手。若遺漏的扳手或鑰匙連接到電動工具的旋轉組件，可能會導致個人受傷。
- e) 請勿過度拉伸。始終維持適當的立足點與平衡。這能讓您在意外情況下更好地控制電動工具。
- f) 正確穿著。請勿穿著鬆垮衣物或珠寶。讓您的頭髮、衣物和手套遠離活動組件。衣物、珠寶穿戴不緊或頭髮過長，可能會導致此物捲入活動組件中。
- g) 若提供的裝置是用於連接除塵和收集設施，請確保這些裝置連接牢固、使用適當。使用灰塵收集裝置可以降低與灰塵相關的危險。

#### 4) 電動工具的使用與保養

- a) 切勿強制使用電動工具。針對運用場合使用正確的電動工具。使用正確的電動工具，可發揮工具的預期設計效能，讓您的工作事半功倍，也更加安全。
- b) 若開關沒有將電動工具開啟或關閉，此時請勿使用。任何無法使用開關控制的電動工具都是危險的，必須進行維修。
- c) 從電源和 / 或電池組拔除電動工具的插頭，然後進行任意調整、變更配件或存放電動工具。此類預防性安全措施可降低意外啟動電動工具的風險。
- d) 請將閒置電動工具存放在兒童夠不到的地方；請勿讓不熟悉電動工具或這些指示的人員操作電動。未經訓練的使用者使用電動工具可能會帶來危險。
- e) 維護電動工具。檢查活動組件的未對齊或結合處、組件的裂口以及任何可能影響電動工具操作的其他條件。若電動工具受損，請先行修復再使用。電動工具維護不當會導致許多事故的發生。
- f) 讓切割工具保持鋒利、乾淨。經過適當維護的具有鋒利切割邊緣的切割工具，不太可能黏合在一起，也更方便控制。
- g) 使用電動工具、配件和刀具等。依據這些指示，應考慮工作條件與要執行的工作。未按照預定用途使用電動工具進行操作，可能會導致危險狀況。

#### 5) 電池工具的使用與保養

- a) 僅使用製造商指定的充電器進行充電。適用於一種電池組的充電器，若用於其他電池組，可能會帶來火災風險。
- b) 請搭配使用電動工具與明確指定的電池組。使用任何其他電池組可能帶來受傷與火災風險。
- c) 電池組未使用時，請讓其遠離其他金屬物體，例如回形針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物體（可讓一個端子與另一個端子之間形成連線）。電池端子短路會導致燃燒或火災。
- d) 在濫用情況下，電池可能會噴射液體；請避免接觸。若不小心接觸，請用清水沖洗。若液體濺入眼部，還可尋求醫療協助。從電池噴射出來的液體可能會導致刺激症狀或燃燒。

#### 6) 維修

- a) 請讓合格的維修人員使用相同的替換組件來維修電動工具。如此可確保電動工具維修時的安全。



我們 iRiding (Xiamen) Technology Co., Ltd 在此宣稱，此設備符合以下歐盟指令與協調標準：2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11, EN 1012-1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

可在以下網際網路地址找到歐盟遵從性聲明的完整文字：

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

翁金通，質量工程師，2019年3月，中國廈門



貼有此標誌的所有產品為廢棄的電子與電氣設備（如 2012/19/EU 指令中的 WEEE），不應與未分類的家庭廢棄物混合在一起。您應將廢棄設備送至由政府或當地主管機構指定的收集點，實現廢棄電子與電氣設備的循環回收，以此保護人類健康與環境。正確的處理與循環回收可防止對環境與人類健康帶來負面影響。請聯絡安裝人員或當地主管機構，瞭解有關此類收集點的位置以及條款和條件的詳細資訊。

翻譯自原始說明

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。



廢電池請回收

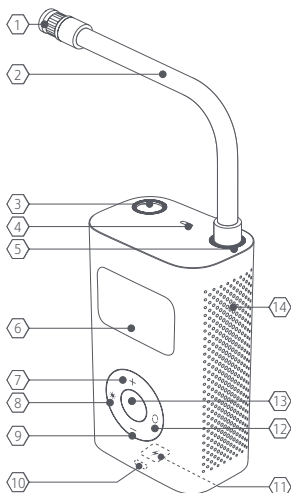


## WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

## Product Overview

---



Note: Illustrations of the product, its accessories, and its user interface in this user manual are provided for reference only.

## Parts Description

- |   |  |
|---|--|
|  1 Schrader Valve       |  2 High-pressure Air Hose   |
|  3 Air Hose Compartment |  4 Light                    |
|  5 Air Hose Connection  |  6 Display                  |
|  7 + Button             |  8 Light On/Off Button      |
|  9 - Button             |  10 Battery Level Indicator |
|  11 Charging Port       |  12 Mode Button             |
|  13 Start/Stop Button   |  14 Heat Dissipation Vent   |

## Accessories



Presta Valve Adapter × 1



Needle Valve Adapter × 1



Charging Cable × 1



Storage Pouch × 1

## Safety Instructions

---

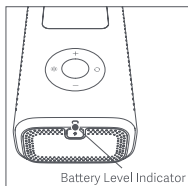
The air compressor has an operating noise level of 75 dB. Please take appropriate precautions to protect your hearing. The air compressor and air hose can get very hot after running for a while. Do not touch hot surfaces until they have cooled down. This product is not a toy and should not be used by children.

# Usage

---

## 1. Battery Level Indicator & Charging

### Battery Level Indicator



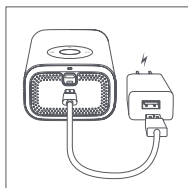
The battery level indicator has different colors to indicate the air compressor's remaining battery level:

White: More than 50%

Orange: 20 to 50%

Red: Less than 20%, charge as soon as possible

### Charging



Fully charge the air compressor before using it for the first time. Connect the charging cable to the certified 5.0 V 2.0 A USB charger (sold separately) to charge the air compressor.

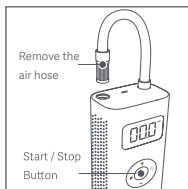
Battery level indicator while charging:

Blinking White: Charging

White: Fully charged

Note: The air compressor cannot be used while charging.

## 2. Turning On the Air Compressor

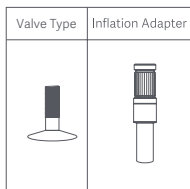


Remove the high-pressure air hose from its compartment, then the air compressor will automatically turn on. If the air compressor is not used for 3 minutes, it will automatically turn off.

If the air compressor automatically turns off while the air hose is removed, press and hold the Start/Stop button to turn the air compressor on again.

### 3. Connecting the High-pressure Air Hose and Nozzle

#### Schrader Valve

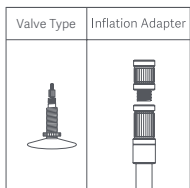


Tires on cars, motorcycles, e-bikes, and most mountain bikes use a Schrader valve.

To inflate: The air compressor can be directly connected to a Schrader valve to start inflating.

To deflate: Use an appropriate tool to press the pin inside the air valve to release air.

#### Presta Valve Adapter

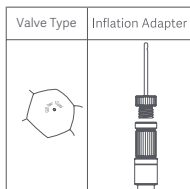


Road bicycles and certain mountain bikes use a Presta valve which requires the included Presta valve adapter to be used.

To inflate: Unscrew the Presta valve's ring, attach the Presta valve adapter to the air hose, and connect the air compressor to the tire's valve to start inflating. After the tire is inflated, screw the valve's ring back down.

To deflate: Unscrew the ring of the Presta valve, and press the valve stem down to release air.

#### Needle Valve Adapter



To inflate balls like basketballs and footballs, the included needle valve adapter will need to be used.

To inflate: Screw the needle valve adapter onto the Schrader valve adapter, then insert the needle into the valve of the ball to start inflating.

To deflate: Insert the needle valve adapter into the valve of the ball, and gently apply pressure to the ball to release air.

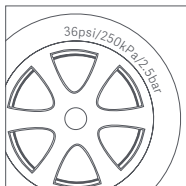
## 4. Detecting Air Pressure

The current pressure will automatically be displayed after the air hose is connected to an item while the air compressor is turned on.

## 5. Determining the Right Air Pressure

To ensure safety and to prevent injuries from bursting items due to over-inflation, always refer to the instructions or relevant directions accompanying the item to be inflated before inflating it, in order to determine the correct air pressure.

### Tires

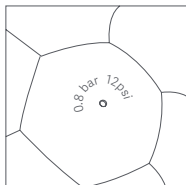


The recommended air pressure of tires for cars, bicycles, and motorcycles is indicated on the tire's sidewall.

The recommended tire pressure for cars is also indicated on the driver's side door jamb.

For details concerning load carrying capacity and recommended air pressures, refer to your vehicle's instructions or manual.

### Balls



The recommended air pressure for footballs, basketballs, volleyballs, and other balls is indicated near the ball's air valve.

## Air Pressure Reference Table

Category	Type	Recommended Pressure Range
Bicycles	12-, 14-, & 16-inch bicycle tires	30 - 50 psi
	20-, 22-, & 24-inch bicycle tires	40 - 50 psi
	Mi QICYCLE Electric Folding Bike tires	45 - 50 psi
	Mi Electric Scooter tires	40 - 50 psi
	26-, 27.5-, & 29-inch mountain bike tires	45 - 65 psi
	700c road bike clincher tires	100 - 130 psi
	700c road bike tubular tires	120 - 145 psi
Motorcycle	Scooter & street motorcycle tires	1.8 - 3.0 bar
Cars	Car tires	2.2 - 2.8 bar
Balls	Basketball	7 - 9 psi
	Soccer ball	8 - 16 psi
	Volleyball	4 - 5 psi
	Football	12 - 14 psi

Note: Pressure range values are for reference only. Always refer to the instructions or manual of the item being inflated for actual inflation pressure specifications. (The data above is from the QiCYCLE lab.)

## 6. Pressure Presets

### Switch Mode



Press the Mode button to switch between the five inflation modes below. Select the preferred air pressure unit before inflating. Press and hold the Mode button to toggle between psi and bar.



Manual Mode: User-specified pressure preset  
(pressure value and unit will be saved)  
Adjustable Range: 3 - 150 psi



Bicycle Mode: Default 45 psi  
Adjustable Range: 30 - 65 psi



Motorcycle Mode: Default 2.4 bar  
Adjustable Range: 1.8 - 3.0 bar



Car Mode: Default 2.5 bar  
Adjustable Range: 1.8 - 3.5 bar



Ball Mode: Default 8 psi  
Adjustable Range: 4 - 16 psi

### Adjusting the Preset Pressure



After selecting a mode, press + or - to increase or decrease the preset pressure value. Press and hold the + or - button to quickly adjust the pressure value.



When adjusting a preset pressure, the blinking value indicates the target pressure, and a non-blinking value indicates the real-time pressure.

### Light



Press the light on/off button to turn the air compressor's light on/off. The light makes it easy to see in the dark when you have any operations, such as connecting the air compressor to a valve.

## 7. Inflating

### Start Inflating



Press the Start/Stop button to start inflating. The current pressure is shown in real-time while inflating. When inflating, the air compressor may be as loud as 75 - 80 dB. Please take appropriate precautions to protect your hearing. The air compressor and air hose can get very hot after running for a while. Avoid prolonged skin contact with the hose to prevent injuries.

### Stop Inflating



Once the preset pressure value has been reached, the air compressor will automatically stop inflating. The air compressor can also be manually stopped at any time while inflating by pressing the Start/Stop button once.

### Caution

Items such as balloons, beach balls, and swim rings cannot be automatically inflated because they have an air pressure requirement below the air compressor's minimum pressure range. Only inflate these items manually with caution.

### Battery Information

The air compressor's battery lasts about 30 minutes on a full charge running without a load at an ambient temperature of 25°C. Using the air compressor under a heavy load or at lower ambient temperatures may reduce its battery life.

## 8. Disconnecting the Air Hose

The air compressor's air hose may get very hot after inflating. To prevent injuries, exercise caution when disconnecting it from a valve. Some air may leak out of the valve when disconnecting the air compressor. To avoid pressure loss, quickly disconnect the air hose from the valve.

## 9. Turning Off the Air Compressor



Insert the air hose back into its storage compartment to turn off the air compressor. Press and hold the Start/Stop button while the air compressor is turned on. If the air compressor is not used for 3 minutes, it will automatically turn off.



## Precautions

---

- The air compressor should only be operated by persons 16 years of age or older. Keep children at a safe distance when using the air compressor.
- The air compressor has a built-in lithium battery and should never be exposed to fire or improperly disposed of. Do not expose the air compressor's battery to high temperature environments, such as leaving it in a car in direct sunlight. If the lithium battery is exposed to extreme heat, impact or water, there is a risk of fire, spontaneous combustion, and even explosion.
- The air compressor should not be stored at temperatures below -10°C or over 45°C. Exposure to extreme heat or cold will shorten the air compressor's service life and damage the built-in battery.
- Leaving the air compressor unused for long periods may harm the battery. It is recommended to charge the air compressor at least once every three months.
- The air compressor uses a built-in DC motor which may produce electrical sparks when running and should never be used in flammable or explosive environments.
- If the air compressor makes an unusual noise while running or starts to overheat, turn it off immediately.
- Always make sure the correct air pressure unit is selected before setting the air pressure to prevent accidents such as a burst tire. Common Unit Conversion: 1 bar = 14.5 psi, 1 bar = 100 kPa.
- Always monitor the air compressor during usage and never leave it unattended when using it without presetting a pressure to avoid over-inflating.
- Only use the air compressor in a clean, dry environment. Intrusion of dirt and dust may cause damage to the air compressor. The air compressor is not waterproof and should never be rinsed with water.

## Maintenance and Servicing

---

1. Regular cleaning, maintenance, method for keeping tools sharp, and lubrication, charge at least once every three months.
2. Servicing by manufacturer or agent.
3. List of user-replaceable parts (High-pressure Air Hose & Schrader Valve, Presta Valve Adapter, Needle Valve Adapter and Charging Cable) .
4. Special tools which may be required, do not disassemble and repair by yourself.

# Troubleshooting

---

Problem	Solution
Slow inflation speed	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check whether the air compressor's battery level is sufficient.</li><li>2. Check whether the air hose is leaking.</li><li>3. Check whether both ends of the air hose are securely connected.</li><li>4. Check whether the item that is being inflated is leaking.</li></ol>
Air compressor turns on but does not inflate	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check whether the air hose is removed from its compartment before inflating.</li><li>2. Check whether the air compressor's battery level is sufficient.</li><li>3. Check whether the pressure of the item that is being inflated exceeds the preset pressure.</li></ol>
Unable to increase or decrease the preset pressure	Make sure the air compressor is set to the correct mode. Manual mode has a blank display without any icons and allows you to adjust the preset value within a range of 3 - 150 psi.
Air compressor inflates normally but the displayed pressure is zero	The pressure of low-pressure inflatables including balloons is too low to measure.
Air compressor already turned off after connecting the air hose to a valve	Press and hold the Start/Stop button to turn the air compressor on again.
Air leaks out when connecting the air hose	Make sure the air hose is securely connected.
Color of the battery level indicator is different when inflating compared to standby state	The lithium battery's voltage level significantly drops when discharging power, causing the battery level indicator to have a different color when inflating compared to standby state. This is normal.

## Specifications

---

Name	Mi Portable Electric Air Compressor
Model	MJCQB02QJ
Dimensions	124 × 71 × 45.3 mm (Air compressor, excluding air hose)
Inflation Pressure Range	0.2 - 10.3 bar / 3 - 150 psi
Operating Temperature	Charging: 0 °C ~ 45 °C Discharging: -10 °C ~ 45 °C
Storage Temperature	-10 °C ~ 45 °C
Air Hose Dimensions	Air hose length 180 mm (including Schrader valve adapter and excluding thread)
Air Valve Dimensions	Schrader valve adapter: 11 × 20 mm Presta valve adapter: 11 × 15 mm
Battery Capacity	2000 mAh (14.8 Wh)
Operating Noise Level	Less than 80 dB at a distance of 1 m
Power Adapter	5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Charging Port	Micro - USB
Charging Time	< 3 hours
Sensor Accuracy	±2 psi

## Noise Value and Vibration

---

test result

Noise emission values determined according to EN 60745 - 1 :	
Sound Pressure Level	LpA = 72.8 dB (A)
Uncertainty	K= 3.0 dB
A - weighted Sound Power Level	LWA = 83.8 dB (A)
Uncertainty	K= 3.0 dB
Declared A-weighted Sound Power Level (according to EN 1012-1)	87 dB (A)
Vibration total values determined according to EN 60745-1:	
Vibration Emission Value	ah = 2.9 m/s <sup>2</sup>
Uncertainty	K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

The following information:

- that the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning:

that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time) .

### 1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### 5) Battery tool use and care

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### 6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



We iRiding (Xiamen) Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with following European Directives & harmonised standards: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11, EN 1012-1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Jintong Weng, Quality Engineer, Mar.2019, Xiamen China



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Original instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

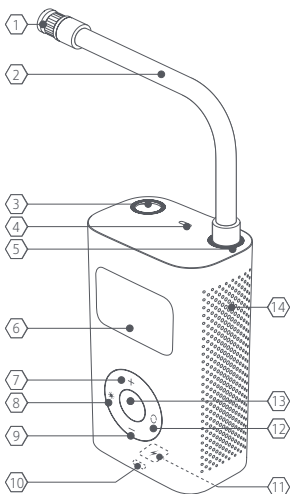


## Advertencia:

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

## Descripción General del Producto

---



Nota: Las ilustraciones del producto, sus accesorios y la interfaz del usuario en este manual se proporcionan solo para referencia.

## Descripción de las Partes

- 1 Válvula Schrader
- 2 Manguera de Aire de Alta Presión
- 3 Compartimiento de la Manguera de Aire
- 4 Luz
- 5 Conexión de la Manguera de Aire
- 6 Pantalla
- 7 Botón +
- 8 Botón Encendido/Apagado
- 9 Botón -
- 10 Indicador de Nivel de Batería
- 11 Puerto de Carga
- 12 Botón de Modo
- 13 Botón para Iniciar/Detener
- 14 Conducto de Disipación del Calor

## Accesorios



Adaptador de Válvula Presta × 1



Adaptador de Válvula Aguja × 1



Cable de Carga × 1



Bolsa de Almacenamiento × 1

# Instrucciones de Seguridad

---

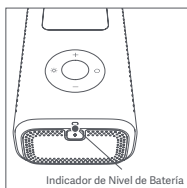
El compresor de aire posee un nivel de ruido operativo de 75 dB. Tome las precauciones adecuadas para proteger su audición. El compresor de aire y la manguera de aire se pueden recalentar después de hacerlos funcionar por un tiempo. No toque las superficies calientes hasta que se enfríen. Este producto no es un juguete y no debería ser utilizado por los niños.

## Uso

---

### 1. Indicador de Nivel de Batería & Carga

#### Indicador de Nivel de Batería



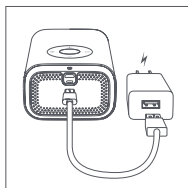
El indicador del nivel de la batería tiene diferentes colores para señalar el nivel restante de la batería del compresor de aire:

Blanco: más del 50%

Anaranjado: 20 a 50%

Rojo: menos de 20%, se debe cargar inmediatamente

#### Carga:



Cargue completamente el compresor de aire antes de usarlo por primera vez. Conecte el cable de carga al cargador USB certificado 5.0V 2.0A (se vende por separado) para cargar el compresor de aire.

El indicador de nivel de batería mientras se está cargando:

Parpadea en Blanco: Se Está Cargando

Verde: Completamente Cargado

Nota: el compresor de aire no se puede usar mientras se está cargando.

## 2. Encendido del Compresor de Aire



Retire la manguera de aire de alta presión de este compartimiento, luego el compresor se encenderá automáticamente.

Si el compresor de aire no es usado durante 3 minutos, se apagará automáticamente.

Si el compresor de aire se apaga automáticamente mientras se extrae la manguera de aire, mantenga

presionado el botón Iniciar / detener para volverlo a encender.

## 3. Conexión de la Manguera de Aire de Alta Presión y la Boquilla

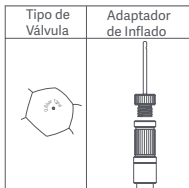
### Válvula Schrader



Los neumáticos de los autos, motos, bicicletas eléctricas y la mayoría de las bicicletas de montaña usan una válvula Schrader.

Para inflar: el compresor de aire se puede conectar directamente a una válvula Schrader para comenzar a inflar. Para desinflar: use una herramienta adecuada para presionar la aguja dentro de la válvula de aire para liberarlo.

### Adaptador de Válvula Aguja

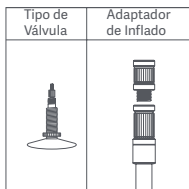


Para inflar pelotas como las de baloncesto y fútbol, deberá usar el adaptador de la válvula de aguja que está incluido.

Para inflar: enrosque el adaptador de la válvula de aguja sobre el adaptador de la válvula Schrader, luego inserte la aguja dentro de la válvula de la pelota para comenzar a inflar.

Para desinflar: inserte el adaptador de la válvula de aguja dentro de la válvula de la pelota y presiónela suavemente para liberar el aire.

## Adaptador de Válvula Presta



Las bicicletas de carretera y ciertas bicicletas de montaña usan una válvula Presta que requiere que se utilice el adaptador de válvula Presta que está incluido.

Para inflar: desenrosque el anillo de la válvula Presta, fije el adaptador de válvula Presta a la manguera de aire y conecte el compresor de aire a la válvula del neumático para comenzar

a inflar. Después de que esté inflado, desenrosque el anillo de la válvula.

Para desinflar: desenrosque el anillo de la válvula Presta y presione la varilla de la válvula hacia abajo para liberar el aire.

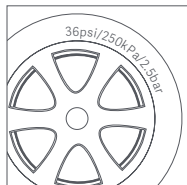
## 4. Detección de Presión de Aire

La presión actual se mostrará automáticamente después que la manguera de aire se conecte a un objeto mientras el compresor de aire está encendido.

## 5. Determinación de la Presión de Aire Correcta

Para garantizar la seguridad y para evitar lesiones por roturas de elementos debido al exceso de inflado, siempre consulte las instrucciones o indicaciones relevantes que acompañan al producto que se debe inflar antes de hacerlo para determinar la presión de aire correcta.

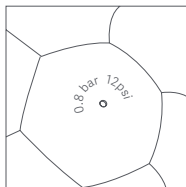
## Ruedas



La presión de aire recomendada para neumáticos de autos, bicicletas y motos está indicada en el lateral de la rueda.

La presión de aire recomendada para los autos está también indicada sobre el marco de la puerta del conductor. Para más detalles relacionados con la capacidad de carga y la presión de aire recomendada, consulte el manual de instrucciones de su vehículo.

## Pelotas



La presión de aire recomendada para pelotas de fútbol, baloncesto, voleibol y otras se encuentra cerca de la válvula de aire de la pelota.

## Tabla de Referencia de la Presión de Aire

Categoría	Tipo	Rango de Presión Recomendado
Bicicleta	Neumáticos para bicicletas de 12, 14 & 16 pulgadas	30 - 50 psi
	Neumáticos para bicicletas de 20, 22 & 24 pulgadas	40 - 50 psi
	Neumáticos para Mi Electric Scooter	40 - 50 psi
	Neumáticos para bicicletas de montaña de 26, 27,5 & 29 pulgadas	45 - 65 psi
	Neumáticos clincher de bicicleta de carretera de 700c	100 - 130 psi
	Neumáticos tubulares de bicicleta de carretera de 700c	120 - 145 psi
Motos	Neumáticos de scooter y moto de calle	1,8 - 3,0 bar
Autos	Neumáticos para autos	2,2 - 2,8 bar
Pelotas	Pelota de baloncesto	7 - 9 psi
	Pelota de fútbol	8 - 16 psi
	Pelota de voleibol	4 - 5 psi
	Pelota de fútbol americano	12 - 14 psi

Nota: los valores del rango de presión son solo para referencia. Consulte siempre las instrucciones o el manual del producto que se está inflando para conocer las especificaciones reales de presión de inflado. (Los datos anteriores son del laboratorio QiCycle).

## 6. Valores de Presión Prestablecidos

### Cambie de Modo



Pulse el botón Modo para cambiar entre los los cinco modos de inflado a continuación. Seleccione la unidad de presión de aire preferida antes de inflar. Mantenga presionado el botón Mode para alternar entre psi y bar.



Modo Manual: predeterminación de la presión especificada por el usuario (el valor de la presión y la unidad se guardarán)  
Rango Ajustable: 3 - 150 psi



Modo Bicicleta: por defecto 45 psi  
Rango Ajustable: 30 - 65 psi



Modo Moto: por defecto 2,4 bar  
Rango Ajustable: 1,8 - 3,0 bar



Modo Auto: por defecto 2,5 bar  
Rango Ajustable: 1,8 - 3,5 bar



Modo Pelota: por defecto 8 psi  
Rango Ajustable: 4 - 16 psi

### Ajuste de la presión preestablecida



Después de seleccionar un modo, presione + o – para aumentar o disminuir el valor de presión preestablecida. Mantenga presionado el botón + o – para ajustar rápidamente el valor de presión.



Cuando se ajusta la presión preestablecida, el valor intermitente indica la presión objetivo y uno no intermitente indica la presión en tiempo real.

### Luz



Presione el botón de light Encendido/Apagado para encender o apagar la luz del compresor de aire. La luz permite ver en la oscuridad cuando tiene alguna operación como por ejemplo conectar el compresor de aire a la válvula.

## 7. Inflado

### Comience el inflado



Presione el botón Iniciar/Detener para comenzar a inflar. La presión actual se muestra en tiempo real mientras se infla. Cuando se infla, el compresor de aire puede ser tan ruidoso como 75-80 dB. Tome las precauciones adecuadas para proteger su audición. El compresor de aire y la manguera de aire se pueden recalentar después de ser utilizados por un rato. Evite el contacto prolongado de la piel con la manguera para prevenir lesiones.

### Deje de Inflar.



Una vez que se alcanzó el valor de presión preestablecido, el compresor de aire deja de inflar automáticamente. El compresor de aire se puede detener manualmente en cualquier momento mientras se está inflando presionando el botón Iniciar/Detener una vez.

### ¡Precaución!

Artículos como globos, pelotas de playa y flotadores inflables no pueden inflarse automáticamente porque tienen un requerimiento de presión de aire por debajo del rango de presión mínimo del compresor. Infle estos elementos manualmente con precaución.

### Información Sobre la Batería

La batería del compresor de aire dura aproximadamente 30 minutos con una carga completa funcionando a una temperatura ambiente de 25 °C. El uso del compresor de aire bajo una carga pesada o en un ambiente de baja temperatura puede reducir la vida de su batería.

## 8. Desconexión de la Manguera de Aire

La manguera de aire del compresor puede recalentarse después de inflar. Para prevenir lesiones, proceda con cautela cuando lo desconecta de la válvula. Puede salir algo de aire de la válvula cuando se desconecta el compresor. Para evitar pérdida de presión, desconecte rápidamente la manguera de aire de la válvula.



## 9. Apagado del Compresor de Aire



Inserte la manguera de aire en su compartimiento de almacenamiento para apagar el compresor. Mantenga presionado el botón Iniciar/Detener mientras el compresor de aire se enciende. Si el compresor de aire no es usado durante 3 minutos, se apagará automáticamente.

## Precauciones

---

- El compresor de aire debe ser manipulado solamente por personas de 16 años o mayores. Mantenga a los niños a una distancia segura cuando use el compresor de aire.
- El compresor de aire tiene una batería de litio incorporada y nunca debe ser expuesta al fuego o desechada indebidamente. No exponga la batería del compresor de aire a ambientes con alta temperatura, como por ejemplo dejarlo en un auto bajo la luz directa del sol. Si la batería de litio se expone a calor extremo, impacto o agua, hay riesgo de incendio, combustión espontánea y explosión.
- El compresor de aire no se debe guardar en temperaturas inferiores a  $-10^{\circ}\text{C}$  o superiores a  $45^{\circ}\text{C}$ . La exposición al calor o frío extremo acortará la vida útil del mismo y dañará la batería incorporada.
- Dejar el compresor de aire sin usar por largos períodos puede dañar la batería. Se recomienda cargar el compresor por lo menos una vez cada tres meses.
- El compresor de aire usa un motor de corriente continua incorporado que puede producir chispas eléctricas cuando se lo está usando y nunca debe usarse en ambientes inflamables o explosivos.
- Si el compresor de aire produce un ruido inusual mientras se lo está usando o comienza a sobrecalentarse, apáguelo inmediatamente.
- Siempre asegúrese de seleccionar la unidad de presión de aire correcta antes de ajustar la presión de aire para evitar accidentes como que reviente un neumático. Conversión de Unidades Comunes:  $1\text{ bar} = 14,5\text{ psi}$ ,  $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$ .
- Siempre monitoree el compresor de aire mientras se lo está usando y nunca lo deje desatendido cuando lo use sin predeterminedar una presión para evitar el inflado excesivo.
- Solo use el compresor de aire en un ambiente limpio y seco. La intrusión de suciedad y polvo puede dañarlo. El compresor de aire no es a prueba de agua y nunca debe ser lavado con agua.

## Mantenimiento y Servicio

---

1. La limpieza regular, el mantenimiento, el método para mantener las herramientas afiladas y la lubricación, se realizan al menos una vez cada tres meses.
2. Servicio realizado por fabricante o agente.
3. Lista de piezas reemplazables por el usuario (Manguera de Aire de Alta Presión & Válvula Schrader, Adaptador de Válvula Presta, Adaptador de Válvula de Aguja y Cable de Carga).
4. Herramientas especiales que pueden ser necesarias, no las desarme y no las repare usted mismo.

## Resolución de problemas

---

Problema	Solución
Velocidad de inflado lento	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Revise si el nivel de batería del compresor de aire es suficiente.</li><li>2. Revise si la manguera de aire tiene alguna fuga.</li><li>3. Revise si ambos extremos de la manguera de aire están conectados de manera segura.</li><li>4. Revise si el producto que está siendo inflado tiene alguna fuga.</li></ol>
El compresor de aire se enciende pero no infla.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Revise si la manguera de aire se extrajo de su compartimento antes de inflar.</li><li>2. Revise si el nivel de batería del compresor de aire es suficiente.</li><li>3. Revise si la presión del artículo que se está inflando excede la presión predeterminada.</li></ol>
Incapaz de aumentar o disminuir la presión preestablecida	Asegúrese de que el compresor de aire esté puesto en el modo correcto. El modo manual tiene una visualización en blanco sin ningún icono y le permite ajustar el valor preestablecido dentro de un rango de 3 a 150 psi.
El compresor de aire infla normalmente pero la presión exhibida es cero.	La presión de los inflables de baja presión, incluidos los globos, es demasiado baja para medirla.
El compresor de aire ya está apagado después de conectar la manguera de aire a una válvula	Mantenga presionado el botón Start/Stop para encender el compresor nuevamente.
Fugas de aire al conectar la manguera	Asegúrese que la manguera de aire esté correctamente conectada.
El color del indicador del nivel de la batería es diferente cuando está inflando comparado con el estado de espera.	El nivel de voltaje de la batería de litio disminuye significativamente cuando se descarga la energía, lo que hace que el indicador de nivel de la batería tenga un color diferente cuando está inflando en comparación con el estado de espera. Esto es normal.

## Especificaciones

Nombre	Mi Portable Electric Air Compressor
Modelo	MJCQB02QJ
Dimensiones	124 × 71 × 45,3 mm (Compresor de aire, excepto la manguera de aire)
Rango de Presión de Inflado	0,2 - 10,3 bar / 3 - 150 psi
Temperatura de Funcionamiento:	Carga: 0°C ~ 45°C Descarga: -10°C ~ 45°C
Temperatura de Almacenamiento	-10 °C ~ 45 °C
Dimensiones de la Manguera de Aire	Longitud de la manguera de aire 180 mm (incluye el adaptador de válvula Schrader y no incluye la rosca)
Dimensión de la Válvula de Aire	Adaptador de la válvula Schrader: 11 × 20 mm Adaptador de la válvula Presta: 11 × 15 mm
Capacidad de La Batería:	2000 mAh (14,8 Wh)
Nivel de Ruido de Funcionamiento	Menos de 80 dB a una distancia de 1 m
Adaptador de Corriente	5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Puerto de Carga	Micro - USB
Tiempo de Carga:	< 3 horas
Precisión del Sensor	±2 psi

# Valor de Ruido y Vibración

## Resultados de pruebas

Valores de emisión de ruidos determinados de acuerdo a EN 60745 - 1:	
Nivel de Presión de Sonido	LpA = 72,8 dB(A)
Inseguridad	K= 3,0 dB
A - Nivel de potencia de sonido ponderado	LWA = 83,8 dB(A)
Inseguridad	K= 3,0 dB
Nivel de Potencia de Sonido ponderada A Declarada (según EN 1012-1)	87 dB (A)
Valores totales de vibración determinados de acuerdo a EN 60745-1:	
Valor de Emisión de Vibración	ah = 2,9 m/s <sup>2</sup>
Inseguridad	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

La siguiente información:

- que el valor total de vibración declarado fue medido de acuerdo a un método de prueba estándar y puede usarse para comparar una herramienta con otra.
- que el valor total de vibración declarado puede también usarse en una evaluación preliminar de exposición.

Advertencia:

que la emisión de vibración durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado en función de las formas en que se utiliza la herramienta y de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos en que la herramienta está apagada y cuándo está inactivo además del tiempo de activación).

### 1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Áreas desordenadas u oscuras son una invitación a los accidentes.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender las partículas de polvo o emanar humo.

c) Mantener a los niños y observadores lejos mientras se está utilizando una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar que pierda el control.

### 2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca debe modificar el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes que coincidan reducen el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Hay un alto riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está sobre el suelo.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si el agua entra en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga.

d) No maltrate el cable. Nunca use el cable para llevar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión adecuada para uso externo. El uso de un cable adecuado para el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3) Seguridad personal

a) Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opera una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de falta de atención mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede causar lesiones personales serias.

b) Use equipo de protección personal. Siempre use protección en los ojos. El equipo de protección, como la máscara anti polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o protector auditivo utilizados para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente energía y/o paquete de baterías, levantar o llevar la herramienta. Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.

d) Retire cualquier tecla de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave o una tecla a la izquierda unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.

e) No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase apropiadamente. No use ropa floja o joyería. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de cualquier pieza móvil. Las piezas móviles pueden atrapar las ropas flojas, la joyería o el cabello largo.

g) Si se proveen dispositivos de conexión para la extracción de polvo y elementos de recolección, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de un extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el mismo.

#### 4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.

b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o guardarla. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se inicie accidentalmente.

d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la misma o estas instrucciones puedan utilizarla. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.

e) Conserve las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o ligazón de las piezas móviles, rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repárela antes de usarla. Muchos accidentes son causados por el bajo mantenimiento de las herramientas.

f) Mantenga las herramientas de corte afilada y limpia. Las herramientas de corte que están adecuadamente mantenidas con los bordes afilados son menos propensas a adherirse y más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las partes de la herramienta, etc. De acuerdo con estas instrucciones, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

#### 5) Uso y cuidado de la batería

a) Utilice únicamente el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

b) Use herramientas eléctricas solamente con el paquete de baterías designado específicamente. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede provocar un riesgo de lesión e incendio.

c) Cuando el paquete de baterías no está en uso, manténgalo lejos de cualquier otro objeto de metal como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar una conexión de una terminal a otra. Acercar los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

d) Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido eyectado de las baterías puede provocar irritación o quemadura.

#### 6) Servicio

a) Su herramienta eléctrica debe ser reparada por una persona calificada y que utilice solamente repuestos idénticos. Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.



**CE** Por el presente, iRiding (Xiamen) Technology Co., Ltd. declara que este equipo cumple con las siguientes directivas europeas & las normas armonizadas: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11, EN 1012-1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015  
Encontrará el texto completo de la Declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:  
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>  
Jintong Weng, Ingeniero de calidad, Mar.2019, Xiamen China



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/ UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Traducción de las instrucciones originales

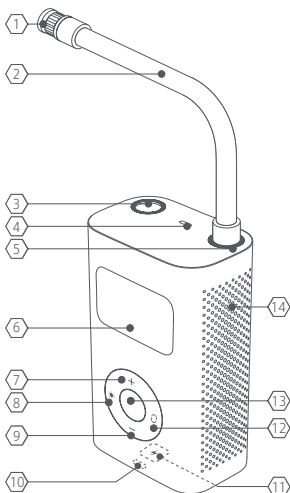
Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

## Предупреждение:

Прочитайте все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

## Обзор Устройства

---



Примечание: Иллюстрации изделия, его деталей и пользовательского интерфейса в данном руководстве пользователя приведены только для справки.

## Описание Частей

- 1 Клапан Шредера
- 2 Воздушный Шланг Высокого Давления
- 3 Отсек Для Шланга
- 4 Световая Индикация
- 5 Соединение Воздушного Шланга
- 6 Дисплей
- 7 Кнопка +
- 8 Кнопка Включения И Выключения
- 9 Кнопка -
- 10 Индикатор Уровня Батареи
- 11 Разъем Для Зарядки
- 12 Кнопка Режима
- 13 Кнопка Стартка/Стопки
- 14 Отверстие Для Отвода Тепла

## Аксессуары



Адаптер Клапана Presta × 1



Адаптер Клапана Presta Needle × 1



Кабель Для Зарядки × 1



Сумка Для Хранения × 1

# Инструкции По Технике Безопасности

Насос имеет уровень шума в 75 децибел. Пожалуйста, примите соответствующие меры предосторожности для защиты вашего слуха. Насос и воздушный шланг могут очень сильно нагреться после некоторого времени работы. Не прикасайтесь к горячим поверхностям, пока они не остынут. Этот продукт не игрушка и не должен использоваться детьми.

## Использование

### 1. Индикатор Уровня Заряда Батареи И Зарядки

#### Индикатор Уровня Батареи



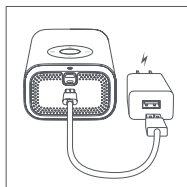
Индикатор уровня заряда батареи имеет разные цвета, чтобы показать оставшийся уровень заряда батареи насоса:

Белый: более 50%

Оранжевый: от 20% до 50%

Красный: менее 20%, зарядите как можно скорее

#### Зарядка



Полностью зарядите насос перед первым использованием. Подключите зарядный кабель к сертифицированному зарядному устройству USB 5.0V 2.0A (продается отдельно) для зарядки насоса.

Индикатор уровня заряда батареи во время зарядки:

Мигающий Белый: Заряжается

Белый: аккумулятор полностью заряжен

Примечание: Насос нельзя использовать во время зарядки.

## 2. Включение Насоса



Вытащите воздушный шланг высокого давления из отсека, после чего насос автоматически включится.

Если насос не используется в течение 3 минут, он автоматически выключается.

Если насос автоматически выключается при удалении воздушного шланга, нажмите и

удерживайте кнопку Старт/Стоп, чтобы снова включить насос.

## 3. Соединение Шланга Высокого Давления С Форсункой

### Клапан Шредера

Тип Клапана	Адаптер Для Раздувания

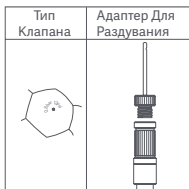
The table shows two items side-by-side. On the left is a Schrader valve, which is a small cylindrical component with a flat base and a central stem. On the right is a Schrader valve adapter, which is a longer cylindrical component with a textured upper section and a flat base.

Для шин на автомобилях, мотоциклах, байках, а также на большинстве горных велосипедов используются клапаны Шредера.

Для накачивания: насос может быть напрямую соединен с клапаном Шредера для начала раздувания.

Для выпуска воздуха: используйте соответствующий инструмент для нажатия на штифт воздушного клапана, чтобы выпустить воздух.

## Адаптер Клапана Presta Needle

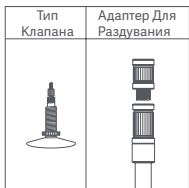


Для накачивания мячей, таких как баскетбольные и футбольные мячи, необходимо использовать прилагаемый переходник игольчатого клапана.

Для накачивания: привинтите переходник игольчатого клапана к переходнику клапана Шредера, затем вставьте иглу в клапан шара, чтобы начать накачивание.

Для выпуска воздуха: вставьте переходник игольчатого клапана в клапан шара и осторожно надавите на шар, чтобы выпустить воздух.

## Адаптер Клапана Presta



Дорожные велосипеды и некоторые горные велосипеды используют клапан Presta, для которого требуется использовать прилагаемый адаптер клапана Presta.

Для накачивания: Отвинтите кольцо клапана Presta, прикрепите переходник клапана Presta к воздушному шлангу и подключите

насос к клапану шины, чтобы начать накачивание. После того, как шина накачана, снова закрутите кольцо клапана.

Для выпуска воздуха: открутите кольцо клапана Presta и нажмите на шток клапана, чтобы выпустить воздух.

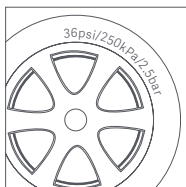
## 4. Определение Давления Воздуха

Текущее давление будет автоматически отображаться после подключения воздушного шланга к элементу, когда насос включен.

## 5. Определение Правильного Давления Воздуха

Чтобы обеспечить безопасность и предотвратить травмы в результате разрыва предметов из-за чрезмерного накачивания, всегда обращайтесь к инструкциям или соответствующим указаниям, прилагаемым к предмету, который необходимо накачать, перед тем, как накачивать его, чтобы определить правильное давление.

## Шины



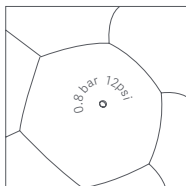
Рекомендуемое давление воздуха в шинах для автомобилей, велосипедов и мотоциклов указано сбоку шины.

Рекомендуемое давление в шинах для автомобилей также указано на двери со стороны водителя.

Для получения подробной информации о грузоподъемности и рекомендуемых давлениях воздуха

обратитесь к инструкции или руководству по эксплуатации вашего автомобиля.

## Мячи



Рекомендуемое давление воздуха для футбольных, баскетбольных, волейбольных и других мячей указано возле воздушного клапана мяча.

## Справочная Таблица Давления Воздуха

Категория	Тип	Рекомендуемый Диапазон Давления
Велосипеды	12-, 14- и 16-дюймовые велосипедные шины	30 - 50 psi
	20-, 22- и 24-дюймовые велосипедные шины	40 - 50 psi
	Шины Электрический самокат Mi	40 - 50 psi
	26-, 27,5- и 29-дюймовые шины для горных велосипедов	45 - 65 psi
	Клинчерные шины для дорожного велосипеда 700с	100 - 130 psi
	Однотрубные шины для дорожного велосипеда 700с	120 - 145 psi
Мотоциклы	Шины для скутеров и уличных мотоциклов	1,8 - 3,0 bar
Автомобили	Автомобильные Шины	2,2 - 2,8 bar
Мячи	Баскетбол	7 - 9 psi
	Соккер	8 - 16 psi
	Волейбол	4 - 5 psi
	Футбол	12 - 14 psi

Примечание: Значения диапазона давления приведены только для справки. Всегда обращайтесь к инструкциям или руководству по накачиваемому элементу для получения информации о фактических значениях давления. (Данные выше взяты у лаборатории QiCycle.)


## 6. Предустановки Давления


### Переключение Режимов





Нажмите кнопку «Режим», чтобы переключиться между пятью режимами накачивания. Выберите предпочтительную единицу измерения давления воздуха перед надуванием. Нажмите и удерживайте кнопку режима для переключения между фунтами на квадратный дюйм (psi) и бар.




- 

Ручной режим: заданная пользователем предустановка давления (значение давления и единица измерения будут сохранены)  
Регулируемый диапазон: 3 - 150 фунтов на квадратный дюйм(psi)
- 


Велосипедный режим: по умолчанию 45 фунтов на квадратный дюйм(psi)  
Регулируемый диапазон: 30 - 65 фунтов на квадратный дюйм(psi)
- 


Режим мотоцикла: по умолчанию 2,4 бар  
Регулируемый диапазон: 1,8 - 3,0 бар
- 

Режим автомобиля: по умолчанию 2,5 бар  
Регулируемый диапазон: 1,8 - 3,5 бар
- 

Режим мяча: по умолчанию 8 фунтов на квадратный дюйм(psi)  
Регулируемый диапазон: 4 - 16 фунтов на квадратный дюйм(psi)


## Регулировка Предустановленного Давления

- 

После выбора режима нажмите + или -, чтобы увеличить или уменьшить предварительно установленное значение давления. Нажмите и удерживайте кнопку + или -, чтобы быстро отрегулировать значение давления.
- 

При настройке заданного давления мигающее значение указывает целевое давление, а не мигающее значение указывает давление в реальном времени.

## Световая Индикация

- 

Нажмите кнопку включения / выключения подсветки, чтобы включить или выключить подсветку насоса. Свет позволяет легко видеть в темноте, когда у вас есть какие-либо операции, например, подключение воздушного компрессора к клапану.

## 7. Накачивание

### Начало Накачивания



Нажмите кнопку Старт / Стоп, чтобы начать накачивание. Текущее давление отображается в режиме реального времени при накачивании. При накачивании насос может быть громким, как 75 - 80 дБ. Пожалуйста, примите соответствующие меры предосторожности для защиты вашего слуха. Насос и воздушный шланг могут очень сильно нагреться после некоторого времени работы. Избегайте длительного контакта кожи со шлангом во избежание травм.

## Завершение Накачивания



Как только заданное значение давления будет достигнуто, воздушный компрессор автоматически прекратит накачивание. Насос также может быть остановлен вручную в любое время при накачивании, нажав один раз кнопку Старт / Стоп.

## Внимание!

Такие предметы, как воздушные шары, пляжные мячи и плавательные кольца, не могут быть автоматически надуты, поскольку они требуют давления воздуха ниже минимального диапазона давления насоса. Надувайте эти предметы вручную с осторожностью.

## Информация О Батарее

Аккумулятор насоса работает около 30 минут при полной зарядке без нагрузки при температуре окружающей среды 25 °С. Использование насоса под большой нагрузкой или при более низкой температуре окружающей среды может сократить срок его службы батареи.

## 8. Отсоединение Воздушного Шланга

Воздушный шланг насоса может очень сильно нагреться после накачивания. Во избежание травм соблюдайте осторожность при отсоединении его от клапана. Некоторое количество воздуха может выйти из клапана при отсоединении воздушного компрессора. Чтобы избежать потери давления, быстро отсоедините воздушный шланг от клапана.

## 9. Выключение Насоса



Вставьте воздушный шланг обратно в отсек для хранения, чтобы выключить насос. Нажмите и удерживайте кнопку «Пуск / Стоп», когда насос включен. Если насос не используется в течение 3 минут, он автоматически выключается.

### Меры предосторожности

---

- Насосом могут пользоваться исключительно люди старше 16 лет. Держите детей на безопасном расстоянии от насоса.
- Насос имеет встроенную литиевую батарею и никогда не должен сжигаться или неправильно утилизироваться. Не подвергайте батарею насоса воздействию высоких температур, например, оставляя его в автомобиле под прямыми солнечными лучами. Если литиевая батарея подвергается воздействию высокой температуры, ударов или воды, существует риск пожара, самовозгорания и даже взрыва.
- Насос не следует хранить при температуре ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  или выше  $45^{\circ}\text{C}$ . Воздействие чрезмерного тепла или холода сократит срок службы воздушного компрессора и повредит встроенную батарею.
- Если насос не используется в течение длительного времени, это может повредить аккумулятор. Рекомендуется заряжать воздушный компрессор не реже одного раза в три месяца.
- Насос использует встроенный двигатель постоянного тока, который может генерировать электрические искры при работе и никогда не должен использоваться в легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде.
- Если насос издает необычный шум во время работы или начинает перегреваться, немедленно выключите его.
- Всегда проверяйте правильность единицы измерения давления воздуха перед установкой давления воздуха, чтобы предотвратить несчастные случаи, такие как разрыв шины. Общее Преобразование Единиц:  $1\text{ bar} = 14,5\text{ psi}$ ,  $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$ .
- Всегда следите за насосом во время использования и никогда не оставляйте его без присмотра при его использовании без предварительной настройки давления во избежание чрезмерного накачивания.
- Используйте насос только в чистом, сухом месте. Попадание грязи и пыли может привести к повреждению воздушного компрессора. Насос не является водонепроницаемым и никогда не должен промываться водой.

## Техническое обслуживание и сервис

---

1. Регулярная чистка, техническое обслуживание, метод поддержания острых инструментов и смазка, заряжайте не реже одного раза в три месяца.
2. Обслуживание производителем или агентом.
3. Перечень заменяемых пользователем деталей (воздушный шланг высокого давления и клапан Шредера, адаптер клапана Presta, адаптер игольчатого клапана и зарядный кабель).
4. Специальные инструменты, которые могут потребоваться, не разбирайте и не ремонтируйте самостоятельно.

## Устранение неполадок

Проблема	Решение
Низкая Скорость Накачивания	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверьте, достаточный ли уровень заряда батареи насоса.</li><li>2. Проверьте, не протекает ли воздушный шланг.</li><li>3. Проверьте, надежно ли соединены оба конца воздушного шланга.</li><li>4. Проверьте, не протекает ли надуваемый предмет.</li></ol>
Насос включается, но не дует	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверьте, не удален ли воздушный шланг из его отсека, прежде чем надувать.</li><li>2. Проверьте, достаточен ли уровень заряда батареи насоса.</li><li>3. Проверьте, не превышает ли давление накачиваемого предмета предварительно установленное давление.</li></ol>
Невозможно увеличить или уменьшить заданное давление	Убедитесь, что на насосе установлен правильный режим. Ручной режим имеет пустой дисплей без каких-либо значков и позволяет регулировать предварительно установленное значение в диапазоне 3 - 150 фунтов на квадратный дюйм(psi).
Насос накачивает нормально, но отображаемое давление равно нулю	Давление надувных устройств низкого давления, включая воздушные шары, слишком низкое для измерения.
Насос уже отключился после подключения воздушного шланга к клапану	Нажмите и удерживайте кнопку «Пуск / Стоп», чтобы снова включить насос.
Утечка воздуха при подсоединении воздушного шланга	Убедитесь, что воздушный шланг надежно подключен
Цвет индикатора уровня заряда батареи отличается при накачивании по сравнению с режимом ожидания	Уровень напряжения литиевой батареи значительно падает при разряде, в результате чего индикатор уровня заряда батареи имеет разный цвет при накачивании по сравнению с режимом ожидания. Это нормально.

## Технические характеристики

Наименование	Портативный электрический насос Mi
Модель	MJCQB02QJ
Размеры	124 × 71 × 45,3 mm (Воздушный компрессор, за исключением воздушного шланга)
Диапазон Давления При Накачивании	0,2 - 10,3 bar / 3 - 150 psi
Рабочая Температура	Зарядка: 0 °C ~ 45 °C Разрядка: -10 °C ~ 45 °C
Температура Хранения	-10 °C ~ 45 °C
Размеры Воздушного Шланга	Длина воздушного шланга 180 мм (включая переходник клапана Шредера и исключая резьбу)
Удлинитель Для Клапана	Адаптер клапана Шредера: 11 × 20 мм Переходник клапана Presta: 11 × 15 мм
Емкость Батареи	2000 mAh (14,8 Wh)
Уровень Шума	Менее 80 дБ на расстоянии 1 м
Адаптер Питания	5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Разъем Для Зарядки	Micro - USB
Время Зарядки	< 3 часа
Точность Датчика	±2 psi

## Уровень шума и вибрации

результат испытаний

Значения шума, определенные в соответствии с EN 60745 - 1:	
Уровень Звукового Давления	Шум: 72,8 дБ (А)
Неопределенность	K = 3,0 дБ
A - взвешенный уровень звуковой мощности	Шум: 83,8 дБ (А)
Неопределенность	K = 3,0 дБ
Заявленная A-взвешенная мощность звука Уровень (в соответствии с EN 1012-1)	87 дБ (А)
Общие значения вибрации, определенные в соответствии с EN 60745-1:	
Значение Вибрации	$a_h = 2,9 \text{ м} / \text{с}^2$
Неопределенность	K = 1,5 м / с <sup>2</sup>

Следующая информация:

- что заявленное общее значение вибрации было измерено в соответствии со стандартным методом испытания и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим;
- заявленное общее значение вибрации также может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Предупреждение:

что вибрация во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного общего значения в зависимости от того, каким образом инструмент используется; и о необходимости определения мер безопасности для защиты оператора, основанных на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех частей рабочего цикла, таких как время, когда инструмент выключен, и когда он работает на холостом ходу в дополнение к времени срабатывания).

### 1) Безопасность рабочей зоны

- а) Держите рабочую зону в чистоте и хорошо освещенной. Загроможденные или темные области вызывают несчастные случаи.
- б) Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной среде, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- с) Не подпускайте детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом. Отвлечение может привести к потере контроля.

### 2) Электрическая безопасность

- а) Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не модифицируйте вилку. Не используйте никакие переходники с заземленными (заземленными) электроинструментами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- б) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, конфорки и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- с) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повысит риск поражения электрическим током.
- д) Не повреждайте шнур. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- е) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для наружного использования. Использование шнура, подходящего для наружного использования, снижает риск поражения электрическим током.
- ф) Если работа с электроинструментом во влажном месте неизбежна, используйте устройство защитного отключения, УЗО. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

### 3) Личная безопасность

- а) Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Секунда невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.



b) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Защитные средства, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат травмы.

с) Предотвратите непреднамеренный запуск. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключать его к источнику питания и / или батарейному блоку, поднимать или переносить инструмент. Перенос электроинструментов с пальцем на выключателе или включение электроинструментов с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.

d) Извлеките любой регулировочный ключ или гаечный ключ перед включением электроинструмента. Гаечный ключ или оставленный ключ, прикрепленный к вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

e) не переусердствуйте. Сохраняйте правильную опору и баланс всегда. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

f) Оденьтесь правильно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

g) Если предусмотрены устройства для подключения устройств для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование пылесборника может уменьшить опасность, связанную с пылью.

#### 4) Использование и уход за электроинструментом

a) Не прилагайте усилий по отношению к электроинструменту. Используйте правильный электроинструмент для вашего случая. Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.

b) Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и требует ремонта.

с) Перед выполнением каких-либо регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов отсоедините вилку от источника питания и / или аккумуляторной батареи от электроинструмента. Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

е) обслуживать электроинструменты. Проверьте на смещение или зацепление движущихся частей, поломку частей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи вызваны плохо обслуживаемыми электроинструментами.

ф) Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут связываются и ими легче управлять.

г) Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т. д. В соответствии с этими инструкциями, с учетом условий труда и выполняемых работ. Использование силового инструмента для операций, отличных от запланированных, может привести к опасной ситуации.

#### 5) Использование и уход за аккумулятором

а) Используйте только зарядное устройство, указанное изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа батарейного блока, может создать риск возгорания при использовании с другим батарейным блоком.

б) Используйте электроинструменты только со специально предназначенными батарейными блоками. Использование любых других аккумуляторных блоков может привести к травмам и пожару.

с) Когда аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединять один терминал с другим. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

д) В неблагоприятных условиях жидкость может вытечь из аккумулятора; избегайте контакта. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

#### б) Сервис

а) Обслуживайте свой электроинструмент квалифицированным специалистом по ремонту, используя только оригинальные запасные части. Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.



Мы, iRiding (Xiamen) Technology Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует следующим европейским директивам и гармонизированным стандартам: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11, EN 1012-1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015. Полный текст декларации о соответствии для ЕС доступен по следующей ссылке: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Jintong Weng, Инженер по контролю качества, март 2019



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, Директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильно выполненная утилизация и переработка помогут избежать возможного загрязнения окружающей среды и последующего негативного влияния на здоровье людей. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Перевод оригинальной инструкции

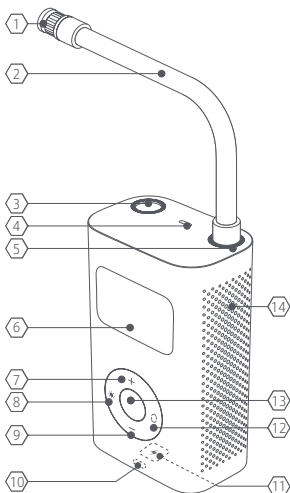
Перед использованием внимательно изучите это руководство и сохраните его на будущее для справки.

## Avvertenze:

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Non seguire le avvertenze e le istruzioni potrebbe causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze ed istruzioni per consultazioni future.

## Panoramica Sul Prodotto

---



Nota Bene: Le illustrazioni del prodotto, i suoi accessori e l'interfaccia utente presenti su questo manuale utente sono forniti solo come riferimento.

## Descrizioni dei Componenti

- 1 Valvola Schrader
- 2 Tubo Dell'Aria per Alta Pressione
- 3 Scomparto Tubo Dell'Aria
- 4 Luce
- 5 Collegamento Tubo Dell'Aria
- 6 Schermo
- 7 Pulsante +
- 8 Pulsante Spento/Acceso
- 9 Pulsante -
- 10 Indicatore Livello Batteria
- 11 Porta di Ricarica
- 12 Pulsante Modalità
- 13 Pulsante Avvio/Arresto
- 14 Sfiato Dissipazione Calore

## Accessori



Adattatore Valvola Presta × 1



Adattatore Valvola A Fuso × 1



Cavo di Ricarica × 1



Custodia × 1

## Norme di Sicurezza

---

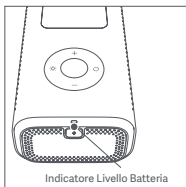
Il compressore d'aria ha un livello di rumore quando funziona di 75 db. Per favore prendere le precauzione adeguate per il vostro udito. Il compressore d'aria ed il tubo dell'aria si scaldano quando si usano per un pò. Non toccare le superfici bollenti fin quando si siano raffreddate. Questo prodotto non è un giocattolo e non dovrebbe essere maneggiato da bambini.

## Uso

---

### 1. Indicatore Livello Batteria & Ricarica

#### Indicatore Livello Batteria



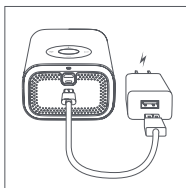
L'indicatore del livello batteria ha colori diversi per indicare la carica restante della batteria del compressore d'aria:

Bianco: Oltre il 50%

Arancione: dal 20 al 50%

Rosso: Meno del 20%, ricaricare quanto prima

#### Ricarica



Caricare completamente il compressore d'aria prima di usarlo la prima volta. Collegare il cavo per la ricarica ad un caricabatterie certificato da 5.0V 2.0A USB (in vendita separatamente) per ricaricare il compressore d'aria.

Indicatore livello batteria mentre viene ricaricato:

Bianco Lampeggiante: In Carica

Bianco: Carica Completa

Nota Bene: il compressore d'aria non si può usare mentre viene ricaricato.

## 2. Accendere il Compressore d' Aria



Rimuovere il tubo dell'aria ad alta pressione da suo comparto, il compressore d'aria si accenderà automaticamente.

Se il compressore d'aria non viene usato per 3 minuti, si spegnerà da solo. Se il compressore d'aria si spegne automaticamente quando il tubo dell'aria viene rimosso, premere e tenere premuto il pulsante Avvio/

Arresto per riaccendere il compressore d'aria.

## 3. Collegare il Tubo dell'Aria ad Alta Pressione e la Bocchetta

### Valvola Schrader

Tipo di Valvola	Adattatore Gonfiaggio

Le gomme di auto, moto, bici elettroniche e la maggioranza delle mountain bike usano una Valvola Schrader.

Per gonfiare: il compressore d'aria può essere collegato direttamente ad una Valvola Schrader per iniziare a gonfiare. Per sgonfiare: Usare gli attrezzi adatti per premere sul perno situato dentro alla valvola dell'aria per far uscire l'aria.

### Adattatore Valvola A Fuso

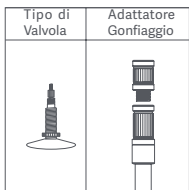
Tipo di Valvola	Adattatore Gonfiaggio

Per gonfiare palloni come quelli da basket e da calcio, dovrà essere usato l'adattatore con valvola a fuso qui compreso.

Per gonfiare: Svitare la ghiera della valvola Presta, collegare all'adattatore della valvola Schrader, poi inserire l'ago nella valvola del pallone per cominciare a gonfiare.

Per sgonfiare: Inserire l'adattatore della valvola a fuso nella valvola del pallone e delicatamente premere sul pallone per far uscire l'aria.

## Adattatore Valvola Presta



Le biciclette da strada ed alcune mountain bike usano valvole Presta che necessitano di un adattatore Presta qui incluso.

Per gonfiare: Svitare la ghiera della valvola Presta, attaccare l'adattatore della valvola Presta al tubo dell'aria e collegare il compressore d'aria alla valvola della gomma per iniziare a gonfiare. Dopo che la gomma è stato

gonfiata, riavvitare la ghiera della valvola al suo posto.

Per sgonfiare: Svitare la ghiera della valvola Presta, e premere lo stelo della valvola per far uscire l'aria.

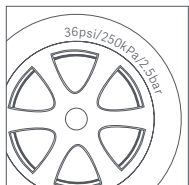
## 4. Individuare la Pressione Dell'Aria

La pressione attuale verrà mostrata automaticamente dopo che il tubo dell'aria viene collegato ad un oggetto quando il compressore d'aria è acceso.

## 5. Determinare la Giusta Pressione

Per motivi di sicurezza ed evitare lesioni dovute ad oggetti che scoppiano essendo stati gonfiati troppo, fare sempre riferimento alle istruzioni o a disposizioni pertinenti che accompagnano l'oggetto che deve essere gonfiato prima di gonfiarlo, per stabilire quella che è la pressione corretta.

## Gomme

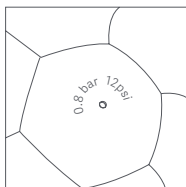


La pressione consigliata per le gomme di auto, biciclette e moto è indicata sul lato delle gomme.

La pressione consigliata per le auto è anche indicata sul montante della portiera lato autista. Per particolari sulla capacità di trasporto pesi e sulle pressioni consigliate, fate sempre riferimento al manuale di istruzioni del vostro veicolo.



## Palloni



La pressione consigliata per palloni da calcio, basket, volley e per altri palloni è indicata vicino alla valvola dell'aria dei palloni.

## Tabella di Riferimento Pressione Dell'Aria

Categoria	Tipo	Gamma Consigliata Delle Pressioni
Biciclette	Gomme per biciclette da 12-, 14- & 16- pollici	30 - 50 psi
	Gomme per biciclette da 20-, 22- & 24- pollici	40 - 50 psi
	Gomme per Mi Electric Scooter	40 - 50 psi
	Gomme per mountain bike da 26-, 27,5- & 29- pollici	45 - 65 psi
	Gomma copertoncino bici da strada da 700c	100 - 130 psi
	Gomme tubulari bici da strada da 700c	120 - 145 psi
Motociclette	Gomme per scooter & motociclette da strada	1,8 - 3,0 bar
Auto	Gomme da auto	2,2 - 2,8 bar
Palloni	Pallone da pallacanestro	7 - 9 psi
	Pallone da Calcio	8 - 16 psi
	Pallone da Volley	4 - 5 psi
	Pallone da Calcio Americano	12 - 14 psi

Nota Bene: La gamma delle pressioni è riportata solo come riferimento. Fate sempre riferimento al manuale delle istruzioni dell'oggetto da gonfiare per le indicazioni specifiche sulla pressione. (I dati forniti qui sopra provengono dal laboratorio QiCycle).

## 6. Pressione Predefinita

### Cambio Modalità



Premere il pulsante di selezione della Modalità per passare alle cinque modalità di gonfiaggio mostrate qui sotto. Scegliere l'unità preferita della pressione d'aria prima di gonfiare. Premere e tenere premuto il pulsante Modalità per passare da psi a bar.



Modalità Manuale: Pressione predefinita utente (la valvola della pressione e l'unità verranno salvate)  
Gamma Regolabile: 3 - 150 psi



Modalità Biciclette: Predefinita 45 psi  
Gamma Regolabile: 30 - 65 psi



Modalità Moto: Predefinita 2,4 bar  
Gamma Regolabile: 1,8 - 3,0 bar



Modalità Auto: Predefinita 2,5 bar  
Gamma Regolabile: 1,8 - 3,5 bar



Modalità Pallone: Predefinita 8 psi  
Gamma Regolabile: 4 - 16 psi

### Regolare la Pressione Predefinita



Dopo aver selezionato una modalità, premere + per aumentare o -ridurre la pressione predefinita. Premere e tenere premuto il pulsante + o - per regolare velocemente la pressione.



Quando si regola una pressione predefinita, il valore lampeggiante indica il valore obiettivo della pressione ed il valore che non lampeggia indica la pressione in tempo reale.

### Luce



Premere il pulsante on/off per accendere/spegnere la luce del compressore d'aria. La luce rende più semplice vedere al buio quando state effettuando delle operazioni, come collegare il compressore d'aria ad una valvola.

## 7. Gonfiare

### Iniziare a Gonfiare



Premere il pulsante Avvio/Arresto per iniziare a gonfiare. La pressione attuale viene mostrata in tempo reale quando gonfiate. Quando gonfiate, il compressore d'aria potrebbe fare un rumore fino a 75-80 dB. Per favore prendete le precauzioni necessarie per proteggere il vostro udito. Il compressore dell'aria ed il tubo dell'aria possono surriscaldarsi molto quando sono in funzione da un po'. Evitare contatti prolungati della pelle col tubo per non subire lesioni.

### Arrestare il Gonfiaggio



Quando la pressione predefinita è stata raggiunta il compressore d'aria smetterà automaticamente di gonfiare. Il compressore d'aria si può anche arrestare manualmente in ogni momento quando sta gonfiando premendo il pulsante Avvio/Arresto una volta.

### Attenzione

Oggetti come palloni, palle da spiaggia e ciambelle non si possono gonfiare automaticamente perché richiedono una pressione inferiore a quella predefinita del compressore d'aria. Gonfiare tali oggetti solo manualmente facendo attenzione.

### Informazioni Sulla Batteria

La batteria del compressore d'aria dura circa per 30 minuti quando è carica completamente senza carico a temperatura ambiente di 25°C. Usando il compressore d'aria in condizioni di carico elevato o a bassa temperatura ambiente può ridurre la durata operativa della batteria.

## 8. Scollegare il Tubo dell'Aria

Il tubo dell'aria del compressore d'aria potrebbe diventare molto caldo dopo aver gonfiato. Per evitare lesioni, usare cautela quando si scollega da una valvola. Potrebbe fuoriuscire dell'aria dalla valvola quando si scollega il compressore d'aria. Per evitare perdite di pressione, scollegare rapidamente il tubo dell'aria dalla valvola.

## 9. Spegner il Compressore d'aria



Inserire il tubo dell'aria nuovamente nel vano di stivaggio per spegnere il compressore d'aria. Premere e tenere premuto il pulsante Avvio/Arresto quando il compressore d'aria è acceso. Se il compressore d'aria non viene usato per 3 minuti, si spegnerà da solo.

## Precauzioni

---

- Il compressore d'aria dovrebbe essere adoperato da persone di 16 anni o più anziane. Tenere i bambini a distanza di sicurezza quando si usa il compressore d'aria.
- Il compressore d'aria è dotato di una batteria al litio incorporata e non dovrebbe mai essere esposto a fuochi o usato in modo improprio. Non esporre la batteria del compressore d'aria ad ambienti che hanno temperature alte, come lasciarlo in macchina esposto alla luce diretta del sole. Se la batteria al litio viene esposta a calore estremo, urti o ad acqua esiste rischio di sviluppi un incendio, una combustione spontanea e perfino un'esplosione.
- Il compressore d'aria non dovrebbe essere stivato a temperature inferiori a  $-10^{\circ}\text{C}$  o superiori a  $45^{\circ}\text{C}$ . L'esposizione a calore o freddo estremi ridurranno la vita operativa del compressore d'aria e danneggeranno la batteria incorporata.
- Non usare per lungo tempo il compressore d'aria può danneggiare la batteria. Si consiglia di ricaricarla almeno una volta ogni tre mesi.
- Il compressore d'aria usa un motore incorporato che funziona a corrente continua DC che potrebbe produrre delle scintille elettriche quando funziona e non si dovrebbe mai usare in ambienti infiammabili od esplosivi.
- Se il compressore d'aria emette rumori insoliti mentre funziona o si surriscalda, spegnerlo subito.
- Assicurarsi sempre che l'unità corretta della pressione dell'aria sia stata selezionata per evitare incidenti come una gomma che scoppia. Unità di Conversione Frequente:  $1\text{ bar} = 14,5\text{ psi}$ ,  $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$ .
- Controllare sempre il compressore d'aria quando si usa e non lasciarlo mai da solo senza aver predefinito una pressione per evitare di gonfiare troppo.
- Usare il compressore d'aria solo in ambienti puliti, asciutti. L'inserimento di sporcizia e polvere potrebbe danneggiare il compressore d'aria. Il compressore d'aria non è impermeabile e non andrebbe mai sciacquato con acqua.

## Manutenzione ed Assistenza

---

1. Una pulizia regolare, la manutenzione, il metodo per conservare affilati e lubrificati gli utensili, ricaricare almeno una volta ogni tre mesi.
2. Assistenza da effettuarsi dal fabbricante o suoi agenti
3. Lista di parti sostituibili dall'utente ( Tubo dell'Aria ad Alta Pressione & Valvola Schrader, Adattatore Valvola Presta, Adattatore Valvola a Fuso e Cavo Ricarica).
4. Utensili speciali possono essere necessari, non smontare e riparare da soli.

## Risoluzione del problemi

Problema	Soluzione
Bassa velocità di gonfiaggio	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controllate se la batteria del compressore d'aria abbia un livello sufficiente.</li><li>2. Controllate se il tubo dell'aria perde.</li><li>3. Controllate se entrambe le estremità del tubo dell'aria siano state collegate saldamente.</li><li>4. Controllate che l'oggetto da gonfiare non perda.</li></ol>
Il compressore d'aria si accende ma non gonfia	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controllate se il tubo dell'aria sia stato rimosso dal vano di stivaggio prima di gonfiare.</li><li>2. Controllate se il livello della batteria del compressore d'aria sia sufficiente.</li><li>3. Controllate se la pressione dell'oggetto da gonfiare abbia già superato la pressione predefinita.</li></ol>
Impossibile aumentare o ridurre la pressione predefinita	Assicuratevi che il compressore d'aria sia stato impostato nella giusta modalità. La modalità manuale mostra uno schermo vuoto senza icone e vi consente di regolare i valori predefiniti in una gamma che va da 3 a 150 psi.
Il compressore d'aria gonfia normalmente ma la pressione mostrata è zero	La pressione di oggetti da gonfiare a basse pressioni compreso i palloni è troppo bassa per essere misurata.
Il compressore d'aria è spento dopo aver collegato il compressore ad una valvola	Premere e tenere premuto il pulsante Avvio/Arresto per riaccendere il compressore.
Esce dell'aria quando si collega il tubo dell'aria	Assicuratevi che il tubo dell'aria sia ben collegato.
Il colore dell'indicatore del livello della batteria è diverso quando si gonfia rispetto a quando è in standby.	Il livello di tensione della batteria al litio è sceso notevolmente quando si scarica la potenza, causando un colore diverso del livello dell'indicatore della batteria mentre gonfia rispetto a quando è in standby. E' una cosa normale.

## Specifiche tecniche

Nome	Mi Portable Electric Air Compressor
Modello	MJCQB02QJ
Dimensioni	124 × 71 × 45,3 mm (Compressore d'aria, escluso il tubo dell'aria)
Gamma Delle Pressioni per Gonfiare	0,2 - 10,3 bar / 3 - 150 psi
Temperatura di Esercizio:	Ricarica: 0°C ~ 45°C Svuotamento: -10°C ~ 45°C
Temperatura di Stoccaggio	-10 °C ~ 45 °C
Dimensioni Tubo Dell'Aria	Lunghezza tubo dell'aria 180 mm (compreso adattatore valvola Schrader esclusa la filettatura)
Dimensioni Valvola D'Aria	Adattatore valvola Schrader: 11 × 20 mm Adattatore valvola Presta: 11 × 15 mm
Capacità Della Batteria:	2000 mAh (14,8 Wh)
Livello di Rumore in Funzione	Meno di 80 db ad una distanza di 1 m
Alimentatore	5 V = 2 A
Porta di Ricarica	Micro - USB
Tempo di Ricarica:	< 3 ore
Accuratezza del Sensore	±2 psi

# Valori di Rumori e Vibrazioni

## Risultati test

I valori del rumore emesso sono determinati seguendo EN 60745-1:	
Livello Pressione Sonora	LpA = 72,8 dB (A)
Incerto	K= 3,0 dB
A-Livello Potenza Sonora	LWA = 83,8 dB (A)
Incerto	K= 3,0 dB
Un Livello Dichiarato-di Potenza Sonora ponderata (secondo EN 1012-1)	87 dB (A)
Valori totali vibrazioni determinati secondo EN 60745-1:	
Valore Emissione Vibrazioni	ah = 2,9 m/s <sup>2</sup>
Incerto	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### I dati seguenti:

- che il valore globale delle vibrazioni dichiarate stato misurato in accordo con il metodo standard del test e può essere usato per comparare un utensile con l'altro;
- che il valore totale dichiarato delle vibrazioni si può anche usare in una valutazione preliminare dell'esposizione.

### Avvertenze:

che le vibrazioni emesse durante l'utilizzo reale dello strumento possono essere diverse dal totale dei valori dichiarati a seconda delle modalità con le quali viene usato lo strumento; e che la necessità di identificare le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore sono basate sulla valutazione dell'esposizione secondo le effettive condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come le volte in cui lo strumento è spento e quando è acceso ma funziona a vuoto, oltre al tempo di innesco).



### 1) Sicurezza sull'area di lavoro

a) Mantenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro. Zone disordinate e scure invitano gli incidenti.

b) Non adoperare utensili elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Utensili elettrici creano scintille che possono incendiare vapori o polveri.

c) Tenere i bambini e gli astanti lontano quando fate funzionare un utensile elettrico. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

### 2) Sicurezza elettrica

a) Le spine degli utensili elettrici devono accoppiarsi bene con le prese elettriche. Non modificare mai in alcun modo le spine. Non usare alcuna prolunga con utensili elettrici (con la messa a terra). Spine non modificate e prese ben abbinata ridurranno il rischio di folgorazioni.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubazioni, termosifoni, stufe e frigoriferi. Esiste un rischio notevole di folgorazioni se il vostro corpo è a contatto con la messa a terra.

c) Non esporre utensili elettrici alla pioggia od a condizioni di umidità. L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenterà il rischio di folgorazioni.

d) Non manomettere il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'utensile elettrico. Mantenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati od aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazioni.

e) Quando si usa all'aperto un utensile elettrico, usare delle prolungha adatte ad essere usate all'aperto. L'utilizzo di prolungha adatte ad essere usate all'aperto riduce i rischi di folgorazioni.

f) Se si deve adoperare un utensile elettrico in un luogo umido, usare dispositivo a corrente residua (RCD) con alimentazione protetta. L'utilizzo di un RCD reduce il rischio di folgorazioni.

### 3) Sicurezza personale

a) State sul chi va là, osservate quello che si fa ed usate buon senso quando adoperate un utensile elettrico. Non usate un utensile elettrico se siete stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione quando si adopera un utensile elettrico può causare serie lesioni personali.

b) Usare sempre equipaggiamento protettivo personale. Indossare sempre equipaggiamento protettivo degli occhi. Equipaggiamento protettivo come maschere, scarpe di sicurezza antisdrucchiolo, elmetti o protezioni alle orecchie usate in condizioni adeguate ridurranno le lesioni personali.

c) Prevenire le accensioni non volute. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione spento prima di collegarlo ad una fonte di elettricità e/o ad una batteria, quando si prende o trasporta l'utensile. Trasportare gli utensili con le dita sull'interruttore o alimentare utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso è un invito agli incidenti.

d) Rimuovere ogni chiave da regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile. Una chiave inglese od una chiave di regolazione lasciata attaccata ad una parte rotante dell'utensile elettrico potrebbe causare lesioni personali.

e) Non sporgersi troppo. Tenersi sempre in piedi ed in equilibrio. Ciò garantirà un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.

f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare vestiti larghi o gioielleria. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielleria o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) Se vengono forniti apparecchi per il collegamento alle strutture di raccolta ed estrazione polveri, assicurarsi che siano ben collegati ed usati. L'uso della raccolta polveri reduce i pericoli relativi alla polvere.

#### 4) Uso e cura utensili elettrici

a) Non forzare mai un utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico giusto per il lavoro da fare. L'utensile elettrico giusto eseguirà meglio ed in maniera più sicura il lavoro nella percentuale per cui è stato progettato.

b) Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende o spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato dal suo interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla presa elettrica e/o dalla batteria dell'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, di cambiare accessori, o di stivare gli utensili elettrici. Queste misure di sicurezza preventive riducono i rischi di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

d) Stivare gli utensili elettrici a vuoto lontano dalla portata dei bambini e non lasciare che persone che non hanno familiarità nell'uso degli utensili elettrici o con queste istruzioni li adoperino. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati all'uso.

e) Effettuare la manutenzione sugli utensili elettrici. Controllare l'allineamento corretto od obbligatorio delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se fosse danneggiato, fate riparare l'utensile elettrico prima di usarlo. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici che hanno avuto una scarsa manutenzione.

f) Conservare gli utensili per il taglio affilati e puliti. Utensili per il taglio con adeguata manutenzione con i bordi affilati hanno minori probabilità di impigliarsi e sono più facili da controllare.

g) Usare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte ecc. In accordo con queste istruzioni, prendere in considerazione le condizioni di lavoro ed il lavoro che deve essere eseguito. Usare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle programmate potrebbe dare adito a situazioni di pericolo.

#### 5) Uso e cura della batteria

a) Ricaricare utilizzando esclusivamente il caricabatteria specificato dal produttore. Un caricabatteria che è adatto ad un solo tipo di batteri può creare rischio di incendio se si usa con una batteria diversa.

b) Usare utensili elettrici solo con le batterie specificamente progettate per loro. L'uso di ogni altra batteria può creare rischio di lesioni ed incendi.

c) Quando una batteria non si usa, va tenuta lontano dagli altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti od altri oggetti metallici che possano collegare un terminale all'altro. Mandare in corto circuito i terminali può causare ustioni od incendi.

d) In condizioni di uso scorretto, possono uscire dei liquidi dalla batteria, evitare il contatto. Se il contatto avviene accidentalmente, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, cercare un aiuto medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni od ustioni.

#### 6) Assistenza.

a) Mandate all'assistenza ad opera di personale qualificato il vostro utensile elettrico, usando solo pezzi di ricambio identici. Ciò garantirà che si mantenga la sicurezza dell'utensile elettrico.



Noi della iRiding (Xiamen) Technology Co., Ltd.,dichiariamo qui che questa attrezzatura è conforme alle seguenti Direttive Europee & alle sue norme armonizzate: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11, EN 1012-1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Jintong Weng, Ingegnere addetto alla Qualità, Marzo 2019, Xiamen Cina



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Per favore contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla posizione e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Traduzione delle istruzioni originali

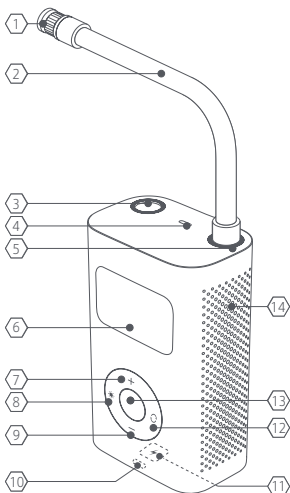
Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

## Mise en garde!

Lire attentivement et entièrement la notice. Tout manquement à suivre ces instructions peut résulter en une décharge électrique, feu ou blessures sévères. Conserver cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

## Aperçu du Produit

---



Remarque: Les illustrations du produit, de ses accessoires et de son interface utilisateur dans ce manuel d'utilisation sont fournies à titre indicatif.

## Description des PiÈCes

- 1 Valve Schrader
- 2 Tuyau D'air A Haute Pression
- 3 Compartiment À Tuyaux D'air
- 4 Lumière
- 5 Raccord À Tuyaux D'air
- 6 Affichage
- 7 Bouton +
- 8 Bouton Marche / Arrêt de la Lumiere
- 9 Bouton -
- 10 Indicateur de Niveau de la Batterie
- 11 Port de Recharge
- 12 Bouton de Mode
- 13 Touche Marche / Arrêt
- 14 Ventilation de Refroidissement

## Accessoires



Adaptateur de la Valve Presta × 1



Adaptateur de Valve A Aiguille × 1



Câble de Recharge × 1



Pochette de rangement × 1

## Consignes de Sécurité

---

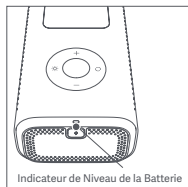
Le compresseur d'air a un niveau de bruit de fonctionnement de 75 dB. Veuillez prendre les précautions appropriées pour protéger votre audition. Le compresseur d'air et le tuyau d'air peuvent devenir très chauds après avoir fonctionné pendant un certain moment. Ne touchez pas les surfaces chaudes tant qu'elles ne sont pas refroidies. Ce produit n'est pas un jouet et devrait être conservé hors de la portée des enfants.

## Utilisation

---

### 1. Indicateur de Niveau de Batterie et Charge

#### Indicateur de Niveau de la Batterie



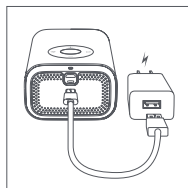
L'indicateur de niveau de batterie a différentes couleurs pour indiquer le niveau de batterie restant du compresseur d'air:

Blanc : plus de 50%

Orange : 20 à 50%

Rouge : moins de 20%, chargez dès que possible

#### En charge



Chargez complètement le compresseur d'air avant de l'utiliser pour la première fois. Connectez le câble de charge au chargeur certifié USB 5.0V 2.0A (vendu séparément) pour charger le compresseur d'air.

Indicateur de niveau de la batterie pendant la charge:

Blanc clignotant : En charge

Blanc : Entièrement chargé

Le compresseur d'air ne peut pas être utilisé pendant la charge.

## 2. Mise en Marche du Compresseur D'air



Retirez le tuyau d'air à haute pression de son compartiment, puis le compresseur d'air s'allumera automatiquement.

Si le compresseur d'air n'est pas utilisé pendant 3 minutes, il s'éteindra automatiquement.

Si le compresseur d'air s'éteint automatiquement lorsque le tuyau d'air est débranché, appuyez et

maintenez le bouton Marche / Arrêt pour le réactiver.

## 3. Connexion du Tuyau D'Air A Haute Pression et la Buse

### Valve Schrader

Type de Valve	Adaptateur de Gonflage

Les pneus des voitures, motos, vélos électriques et la plupart des vélos de montagne utilisent une valve Schrader.

Pour gonfler : Le compresseur d'air peut être directement connecté à une valve Schrader pour commencer à gonfler.

Pour dégonfler : Utilisez un outil approprié pour appuyer sur la goupille à l'intérieur de la valve à air pour libérer l'air.

### Adaptateur de Valve A Aiguille

Type de Valve	Adaptateur de Gonflage

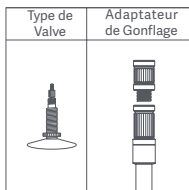
Pour gonfler des ballons comme des ballons de basketball et des ballons de football, vous devrez utiliser l'adaptateur de valve à aiguille inclus.

Pour gonfler : Vissez l'adaptateur de valve à aiguille sur l'adaptateur de valve Schrader, puis insérez l'aiguille dans la valve de la balle pour commencer à gonfler.

Pour dégonfler : Insérez l'adaptateur de la valve à aiguille dans la valve de la balle et appliquez une légère pression sur la balle pour libérer l'air.



## Adaptateur de la Valve Presta



Les vélos de route et certains vélos de montagne utilisent une valve Presta, ce qui nécessite l'utilisation de l'adaptateur de valve Presta inclus.

Pour gonfler : Dévissez l'anneau de la valve Presta, fixez l'adaptateur de la valve Presta au tuyau à air et connectez le compresseur d'air à la valve du pneu pour commencer à gonfler. Une fois le pneu gonflé,

revissez la bague de la valve.

Pour dégonfler : Dévissez la bague de la valve Presta et appuyez sur la tige de la valve pour libérer de l'air.

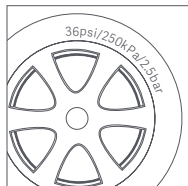
## 4. Détection de la Pression D'air

La pression actuelle s'affiche automatiquement une fois le tuyau d'air est raccordé à un élément pendant que le compresseur est en marche.

## 5. Détermination de la Bonne Pression D'air

Pour assurer la sécurité et éviter les blessures dues à un gonflage excessif des objets, veuillez toujours vous reporter au manuel ou aux instructions appropriées accompagnant l'objet à gonfler avant de le gonfler, afin de déterminer la pression d'air nécessaire.

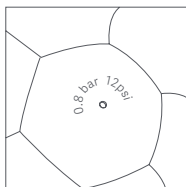
## Pneus



La pression atmosphérique recommandée pour les pneus de voitures, de vélos et de motos est indiquée sur le flanc du pneu.

La pression des pneus recommandée pour les voitures est également indiquée sur le montant de la porte du côté conducteur. Pour plus de détails sur la capacité de charge et les pressions d'air recommandées, reportez-vous aux instructions ou au manuel de votre véhicule.

## Ballons



La pression d'air recommandée pour les ballons de football, de basket-ball, de volley-ball et autres ballons est indiquée près de la valve à air du ballon.

## Tableau de Reference de la Pression D'air

Categorie	Type	Série de Pression Recommandé
Vélos	Pneus de vélo de 12, 14 et 16 pouces	30 - 50 psi
	Pneus de vélo de 20, 22 et 24 pouces	40 - 50 psi
	Pneus de Mi Electric Scooter	40 - 50 psi
	Pneus de vélo de montagne de 26, 27,5 et 29 pouces	45 - 65 psi
	Pneus pour vélo de route 700c	100 - 130 psi
	Pneus tubulaires pour vélo de route 700c	120 - 145 psi
Motos	Pneus de scooter et de moto de rue	1,8 - 3,0 bar
Voiture	Pneus de voiture	2,2 - 2,8 bar
Ballons	Basket-ball	7 - 9 psi
	Ballon de football	8 - 16 psi
	Volleyball	4 - 5 psi
	Football	12 - 14 psi

Remarque : Les valeurs du niveau de pression sont uniquement fournies à titre de référence. Toujours se référer aux instructions ou au manuel de l'article en cours de gonflage pour connaître les spécifications de la pression de gonflage. (Les données ci-dessus proviennent du laboratoire QiCycle.)

## 6. Préréglage de Pression

### Changer de Mode



Appuyez sur le bouton de mode pour passer du mode RF au mode Bluetooth. Sélectionnez l'unité de pression d'air préférée avant de gonfler. Appuyez et maintenez le bouton Mode pour basculer entre psi et bar.



Mode manuel : préréglage de la pression spécifiée par l'utilisateur (la valeur de pression et l'unité seront enregistrées)  
Niveau de réglage : 3 - 150 psi



Mode Vélo : 45 psi par défaut  
Niveau de réglage : 30 - 65 psi



Mode moto : 2,4 bar par défaut  
Niveau de réglage : 1,8 - 3,0 bar



Mode voiture : 2,5 bar par défaut  
Niveau de réglage : 1,8 - 3,5 bar



Mode balle : 8 psi par défaut  
Niveau de réglage : 4 - 16 psi

### Réglage de la Pression Préréglée



Après avoir sélectionné un mode, appuyez sur + ou - pour augmenter ou diminuer la valeur de pression préréglée. Appuyez et maintenez la touche + ou - pour régler rapidement la valeur de pression.



Lors du réglage d'une pression préréglée, la valeur clignotante indique la pression cible et une valeur non clignotante indique la pression en temps réel.

### Lumière



Appuyez sur le bouton marche / arrêt de la lumière pour allumer / éteindre la lumière du compresseur. La lumière permet de voir facilement dans l'obscurité lorsque vous avez une opération, telle que connecter le compresseur d'air à une vanne.

## 7. Gonflage

### Commencez le Gonflage



Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt pour commencer le gonflage. La pression actuelle s'affiche en temps réel pendant le gonflage. Lors du gonflage, le compresseur d'air peut atteindre 75-80 dB. Veuillez prendre les précautions appropriées pour protéger votre audition. Le compresseur d'air et le tuyau d'air peuvent devenir très chauds après avoir fonctionné pendant un certain moment. Évitez tout contact prolongé de la peau avec le tuyau pour éviter les blessures.

### Arrêtez le Gonflage



Une fois que la valeur de pression pré réglée est atteinte, le compresseur d'air arrête automatiquement le gonflage. Le compresseur d'air peut également être arrêté manuellement à tout moment pendant le gonflage en appuyant une fois sur le bouton Marche / Arrêt.

### Attention !

Des articles tels que des ballons, des ballons de plage et des anneaux de natation ne peuvent pas être gonflés automatiquement car ils ont une pression d'air inférieure au niveau de pression minimale du compresseur. Ne gonflez ces objets manuellement qu'avec prudence.

### Informations sur la Batterie

La batterie du compresseur d'air dure environ 30 minutes en charge complète allant sans charge, à une température ambiante de 25°C. L'utilisation du compresseur d'air sous une charge lourde ou à des températures ambiantes plus basses peut réduire la durée de vie de la batterie.

## 8. Débranchement du Tuyau D'air

Le tuyau d'air du compresseur d'air peut devenir très chaud après le gonflage. Pour éviter les blessures, soyez prudent lorsque vous le déconnectez d'une vanne. Une partie de l'air peut s'échapper de la vanne lors du débranchement du compresseur d'air. Pour éviter toute perte de pression, débranchez rapidement le tuyau d'air de la vanne.

## 9. Mise Hors Tension du Compresseur D'air



Insérez le tuyau d'air dans son compartiment de stockage pour éteindre le compresseur d'air. Appuyez et maintenez sur le bouton Marche / Arrêt pendant que le compresseur d'air soit activé. Si le compresseur d'air n'est pas utilisé pendant 3 minutes, il s'éteindra automatiquement.

### Précautions

---

- Le compresseur d'air ne doit être utilisé que par des personnes âgées de 16 ans ou plus. Gardez les enfants à une distance de sécurité lorsque vous utilisez le compresseur d'air.
- Le compresseur d'air est doté d'une batterie au lithium intégrée et ne doit jamais être exposé au feu ni jeté de manière inappropriée. N'exposez pas la batterie du compresseur d'air à des environnements à température élevée, par exemple en la laissant dans une voiture à la lumière directe du soleil. Si la batterie au lithium est exposée à une chaleur extrême, à l'impact ou à l'eau, il existe un risque d'incendie, de combustion spontanée et même d'explosion.
- Le compresseur d'air ne doit pas être stocké à des températures inférieures à  $-10^{\circ}\text{C}$  ou supérieures à  $45^{\circ}\text{C}$ . L'exposition à la chaleur extrême ou au froid raccourcira la durée de vie du compresseur d'air et endommagera la batterie intégrée.
- Laisser le compresseur d'air inutilisé pendant une longue période peut endommager la batterie. Il est recommandé de charger le compresseur d'air au moins une fois tous les trois mois.
- Le compresseur d'air utilise un moteur à courant continu intégré pouvant produire des étincelles électriques lors du fonctionnement et ne doit jamais être utilisé dans des environnements inflammables ou explosifs.
- Si le compresseur d'air fait un bruit inhabituel pendant le fonctionnement ou commence à surchauffer, il faut l'éteindre immédiatement.
- Assurez-vous toujours que la bonne unité de pression d'air est sélectionnée avant de régler la pression d'air afin d'éviter tout accident tel qu'un pneu crevé. Unité Commune de Conversion: 1 bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa.
- Surveillez toujours le compresseur d'air pendant son utilisation et ne le laissez jamais sans surveillance avant de l'utiliser sans le pré-régler d'une pression afin d'éviter un gonflage excessif.

- Utilisez le compresseur d'air uniquement dans un environnement propre et sec. L'intrusion de saleté et de poussière peut endommager le compresseur d'air. Le compresseur d'air n'est pas imperméable et ne doit jamais être rincé à l'eau.

## Maintenance et Utilisation

---

1. Nettoyage, maintenance, pour conserver vos outils tranchants et propres, charger l'appareil au minimum une fois tous les trois mois.
2. Entretien par le fabricant ou revendeur.
3. Listes des parties pouvant être remplacées par l'utilisateur (Tuyau à haute pression et valve Schrader, adaptateur pour valve Presta, adaptateur pointeau et chargeur).
4. Des outils spéciaux peuvent être nécessaires, ne pas désassembler ou réparer soi-même.

## Dépannage

Problème	Solution
Vitesse du ralenti	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si le niveau de la batterie du compresseur d'air est suffisant.</li><li>2. Vérifiez s'il y a fuite sur le tuyau d'air.</li><li>3. Vérifiez si les deux extrémités du tuyau d'air sont correctement connectées.</li><li>4. Vérifiez si l'article en cours de gonflage présente une fuite.</li></ol>
Le compresseur d'air s'allume mais ne gonfle pas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si le tuyau d'air est sorti de son compartiment avant de gonfler.</li><li>2. Vérifiez si le niveau de la batterie du compresseur d'air est suffisant.</li><li>3. Vérifiez si la pression de l'élément en cours de gonflage dépasse la pression prédéfinie.</li></ol>
Impossible d'augmenter ou de diminuer la pression préréglée	Assurez-vous que le compresseur d'air est réglé sur le bon mode. Le mode manuel a un écran vide sans aucune icône et vous permet d'ajuster la valeur préréglée dans une gamme de 3 à 150 psi.
Le compresseur d'air se gonfle normalement mais la pression affichée est nulle	La pression des structures gonflables à basse pression, y compris les ballons, est trop faible pour être mesurée.
Le compresseur d'air est déjà éteint après avoir connecté le tuyau d'air à une vanne	Appuyez et maintenez le bouton Marche / Arrêt pour réactiver le compresseur d'air.
Il y a fuite d'air lors du raccordement du tuyau d'air	Assurez-vous que le tuyau d'air est correctement branché.
La couleur de l'indicateur de charge de la batterie est différente lors du gonflage par rapport à l'état de veille	Le niveau de tension de la batterie au lithium baisse considérablement lors de la décharge de l'alimentation, ce qui donne à l'indicateur de niveau de la batterie une couleur différente lors du gonflage par rapport à l'état de veille. C'est normal.

## Caractéristiques

Nom	Mi Portable Electric Air Compressor
Modèle	MJCQB02QJ
Dimensions	124 × 71 × 45,3 mm (Compresseur d'air, à l'exclusion du tuyau d'air)
Serie de Pression de Gonflage	0,2 - 10,3 bar / 3 - 150 psi
Temperature de Fonctionnement	En charge : 0° C ~ 45° C Décharger : -10° C ~ 45° C
TempErature de Stockage	-10 °C ~ 45 °C
Dimensions de Tuyau D'air	Longueur du tuyau d'air 180 mm (adaptateur de valve Schrader inclus et filetage non compris)
Rallonge de Soupape A Air	Adaptateur de valve Schrader : 11 × 20 mm Adaptateur de valve Presta : 11 × 15 mm
Capacite de la Batterie	2000 mAh (14,8 Wh)
Niveau de Bruit	Moins de 80 dB à 1 m de distance
Adaptateur D'Alimentation	5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Port de Recharge	Micro - USB
Temps de Charge	< 3 heures
Précision du Capteur	±2 psi



# Valeur de Bruit et Vibration

## Résultat des tests

Émissions sonores selon normes EN 60745 - 1 :	
Niveau de Pression Acoustique	Bruit : 72,8 dB(A)
Incertitude	K = 3,0 dB
A - Niveau Sonore Pondéré en Décibels	Bruit : 83,8 dB(A)
Incertitude	K= 3,0 dB
Niveau Sonore Pondérée Déclarée A en Décibels (selon normes EN 1012-1)	87 dB (A)
Vibration totale définies selon les normes européennes EN 60745-1:	
Valeur d'émission des vibrations	ah = 2,9 m/s <sup>2</sup>
Incertitude	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

Les informations suivantes :

- la valeur totale déclarée des vibration a été mesurée en accord et selon le test standard et peut être utilisée pour comparer un appareil avec un autre.
- la valeur totale déclarée de vibration peut être également utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Mise en garde :

l'émission de vibration pendant l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé; et de la nécessité d'augmenter les mesures de sécurité basées sur l'estimation d'exposition dans les conditions actuelles dans le but de protéger l'utilisateur( prenant en compte tous les points du cycle d'opération tels l'heure d'utilisation, de mise en pause ou inutilisation de même que le moment de mise en marche).

### 1) Travailler dans un environnement sécurisé

a) Garder l'espace de travail propre et plat. Des espaces encombrés et sombres augmentent les risques d'accident.

b) Ne pas utiliser le compresseur dans une atmosphère explosive telle qu'à proximité de matières inflammables, gaz ou poussière. Les appareils électriques peuvent provoquer des étincelles qui peuvent embraser la poussière ou provoquer des émanations.

c) Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez les enfants et étrangers à distance. Une inattention peut provoquer une perte de contrôle.

### 2) Mesure de sécurité électrique

a) La prise de l'appareil électrique doit être compatible avec le secteur. En aucun cas, ne jamais modifier la prise. Ne pas utiliser d'adaptateur pour les appareils avec prise à la terre. Les prises originelles et les prises compatibles permettent de réduire les risques de chocs électriques.

b) Évitez tout contact du corps avec les surfaces reliées à la terre ou mise à la masse, tels que conduits, radiateurs, frigidaire ou fours. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse.

c) Ne pas exposer les appareils électriques à la pluie ou à des conditions climatiques humides. Tout eau entrant dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) Ne pas tirer sur le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Conservez le cordon hors de portée de la chaleur, huile, parties mobiles, bords. Tout cordon endommagé ou noué augmente le risque de choc électrique.

e) Lorsque vous utilisez l'appareil, veillez à utiliser une rallonge adéquate à une utilisation en plein air. L'utilisation d'une rallonge plein air réduit les risques de choc électrique.

f) Si l'utilisation de l'appareil électrique dans un lieu humide est inévitable, l'utilisation d'un disjoncteur et fusible est recommandée. L'utilisation d'un disjoncteur et fusible réduit les risques de choc électrique.

### 3) Sécurité d'utilisation

a) Rester alerte, rester concentré sur ce que vous faites lorsque vous utilisez l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil électrique lorsque fatigué ou sous influence de drogues, alcool, ou médicaments. Un moment d'inattention en utilisant l'appareil peut entraîner des dommages corporels.

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection. Les équipements de protection tels un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité, casque ou des caches oreilles utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.

c) Prévenir tout démarrage involontaire. Assurez-vous que la bouton est sur la position arrêt avant de brancher, placer la batterie, ramasser ou porter l'appareil. Porter l'appareil tout en gardant votre doigt sur le bouton permettant de mettre en marche ou en hors tension l'appareil permet d'éviter tout accident.

d) Enlever toute clé de réglage ou écrou avant de mettre en marche l'appareil. Une clé ou un écrou attaché à une partie rotative de l'appareil électrique peut occasionner des blessures corporelles.

e) Gardez les deux pieds au sol. Gardez à tout moment vos pieds au sol ainsi que votre équilibre. Cela permettra un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.

f) Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter des vêtements amples. Garder vos cheveux, vêtements, gants, éloignés des parties amovibles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent se coincer dans les parties mobiles.

g) Si des équipements sont fournis pour l'extraction ou la collecte de poussière, assurez-vous que ces équipements sont correctement connectés et utilisés comme indiqué. Utilisation du collecteur de poussière peut réduire les risques liés à la poussière

#### 4) Appareil électrique et entretien

a) Ne pas forcer l'appareil. Utiliser l'appareil adéquat correspondant à l'application désignée. L'appareil adéquat garantit un meilleur travail et de qualité.

b) Ne pas utiliser l'appareil si le bouton de contact ne fonctionne pas. Tout appareil ne pouvant être contrôlé avec le bouton marche arrêt, est dangereux et doit être réparé.

c) Déconnecter la prise de l'alimentation et ou, la batterie de l'appareil avant toute manipulation, changement d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures préventives de sécurité permettent de réduire les risques de mise en contact accidentelle de l'appareil.

d) Placer tout appareil électrique inactif hors de portée des enfants, interdire à toute personne non familière avec l'appareil ou ces instructions, d'utiliser l'appareil. Les appareils électriques peuvent être dangereux mis dans les mains de personnes non formées.

e) Entretien des appareils électriques. Vérifier que toutes les pièces sont bien en place, qu'aucun dégât ou choc n'a pu affecter l'appareil. Si endommagé, faites réparer l'appareil avant toute utilisation future. De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des appareils.

f) Conserver les outils de découpage propres et tranchants. Des outils de découpages conservés propres et tranchants sont moins enclin à accrocher et sont plus facile à contrôler.

g) Utiliser l'appareil électrique, les accessoires, et les pièces, etc. En accord avec le manuel d'instruction, merci de noter les conditions d'utilisation et les possibilités d'usage. Une utilisation de l'appareil non conforme au manuel d'instruction peut entraîner une situation dangereuse.

#### 5) Utilisation et entretien de la batterie

a) Utiliser uniquement le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur utilisable pour un type précis de batterie, peut entraîner un risque d'incendie lorsque utilisé non conformément avec une batterie différente.

b) Utiliser l'appareil uniquement avec les batteries recommandées. Toute utilisation d'une autre batterie que celle recommandée, peut entraîner un risque de blessure ou de feu.

c) Lorsque la batterie n'est pas en utilisation, la maintenir hors de portée d'objets métalliques, tels clés, agrafes, tournevis ou tout autre objet pouvant servir de conducteur. Court-circuiter les bornes de batteries peut provoquer des brûlure ou un incendie.

d) Toute utilisation non conforme peut provoquer des jets de liquide au niveau de la batterie, évitez tout contact. En cas de contact inopiné, rincer à l'eau claire. En cas de projection de liquide dans les yeux, veuillez consulter un médecin. Des jets de liquide provenant de la batterie peuvent causer des irritations ou brûlures.

#### 6) Service

a) Faire réparer votre appareil que par un service de réparation agréée et utiliser que des pièces de rechange agréées. Cela permettra de conserver l'intégrité de l'appareil.

**CE** Nous iRiding (Xiamen) Technology Co., Ltd., déclarons que l'équipement est en conformité avec les directives et standards européens suivants: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11, EN 1012-1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'Union européenne est disponible à l'adresse suivante :

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Jintong Weng, Ingénieur qualité, Mar. 2019, Xiamen Chine



Tous les produits portant ce symbole sont des équipements électroniques et de potentiels déchets électriques (WEEE dans la directive 2012/19/EU) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagés non triés. Au lieu de cela, il vous incombe de contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié à des fins de recyclage de l'équipement électronique, ce point de collecte étant agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Traduction du manuel d'instruction

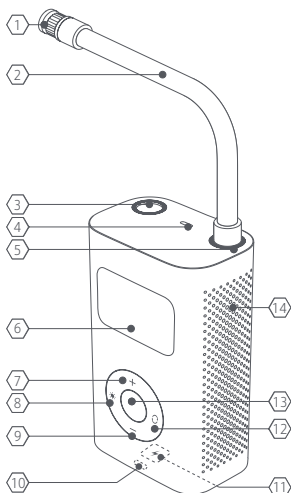
Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

## Warnung!

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise Anweisungen sorgfältig durch. Wenn Sie die Sicherheitshinweise nicht vollständig beachten, kann dies zu Stromschlag, Verbrennungen und/oder anderen schwerwiegenden Verletzungen führen. Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sollten zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.

## Produktübersicht

---



Bitte beachten: Darstellungen des Produkts, seines Zubehörs und seine Benutzerschnittstelle in dieser Bedienungsanleitung dienen nur zur Referenz.

## Teilebeschreibung

- 1 Schrader-Ventil
- 2 Hochdruckluftschlauch
- 3 Luftschlauchfach
- 4 Licht
- 5 Luftschlauchanschluss
- 6 Display
- 7 +Taste
- 8 Licht Ein-/Aus-Taste
- 9 -Taste
- 10 Batterieladestand-Anzeige
- 11 Ladeanschluss
- 12 Modus-Taste
- 13 Start/Stopp-taste
- 14 Wärmeabfuhröffnung

## Zubehör



Presta-Ventiladapter × 1



Nadelventiladapter × 1



Ladekabel × 1



Aufbewahrungstasche × 1

# Sicherheitshinweise

---

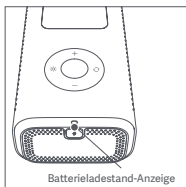
Der Luftkompressor weist einen Betriebslärmpegel von 75 dB auf. Bitte angemessene Schutzmaßnahmen ergreifen, um das Gehör zu schützen. Der Luftkompressor und der Luftschlauch können nach einiger Zeit des Betriebs sehr heiß werden. Die heißen Oberflächen nicht berühren, bevor diese abgekühlt sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und darf nicht von Kindern verwendet werden.

## Verwendung

---

### 1. Batterieladestand-Anzeige & Aufladung

#### Batterieladestand-Anzeige



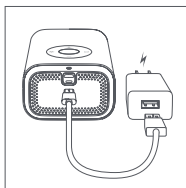
Die Batterieladestand-Anzeige verfügt über verschiedene Farben, um den verbleibenden Batteriestand anzuzeigen:

Weiß: mehr als 50 %

Orange: 20 bis 50 %

Rot: weniger als 20 %, so bald wie möglich aufladen

#### Laden:



Vor der erstmaligen Benutzung, den Luftkompressor komplett aufladen. Das Ladekabel an das zertifizierte 5,0 V 2,0 A USB-Ladegerät anschließen (separat verkauft), um den Luftkompressor aufzuladen.

Batteriestandanzeige beim Laden:

Weiß blinkend: am Laden

Weiß: Komplett aufgeladen

Bitte beachten: Der Luftkompressor kann während des Ladens nicht verwendet werden.



## 2. Einschalten des Luftkompressors





Den Hochdruckluftschlauch aus seinem Fach entfernen, danach schaltet der Luftkompressor automatisch ein.

Wenn der Luftkompressor für 3 Minuten nicht benutzt wird, so schaltet er automatisch aus.

Wenn der Luftkompressor ausschaltet während der Luftschlauch entfernt wurde, die Start/Stopptaste gedrückt halten, um den Luftkompressor wieder einzuschalten.

## 3. Anschluss von Hochdruckschlauchs und Düse

### Schrader-Ventil



Ventilart	Aufblasadapter
	

Reifen an Autos, Motorrädern, E-Bikes und den meisten Mountainbikes verwenden Schrader-Ventile.

Zum Aufblasen: Der Luftkompressor kann direkt an ein Schrader-Ventil angeschlossen werden.

Zum Luft ablassen: Ein geeignetes Werkzeug verwenden, um den Stift im Luftventil herunterzudrücken und die Luft abzulassen.

### Nadelventiladapter

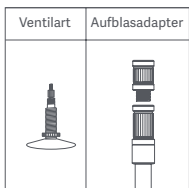
Ventilart	Aufblasadapter
	

Um Bälle aufzublasen, wie etwa Basketballbälle und Fußballbälle, sollte der beiliegende Nadelventiladapter verwendet werden.

Zum Aufblasen: Den Nadelventiladapter auf den Schrader-Ventiladapter aufschrauben, danach die Nadel in das Ventil des Balls einführen und mit dem Aufblasvorgang beginnen.

Zum Luft ablassen: Den Nadelventiladapter in das Ventil des Balls einführen und leichten Druck ausüben, um die Luft entweichen zu lassen.

## Presta-Ventiladapter



Straßenfahräder und bestimmte Mountainbikes verwenden ein Presta-Ventil, welches die Verwendung des beigefügten Presta-Ventiladapters erfordert.

Zum Aufblasen: Das Ring des Presta-Ventils abschrauben und den Presta-Ventiladapter am Luftschauch anbringen und den Luftkompressor am Reifenventil anschließen, um den Aufblasvorgang zu

beginnen. Nachdem der Reifen aufgeblasen wurde, den Ring des Ventils wieder aufschrauben.

Zum Luft ablassen: Den Ring des Presta-Ventils abschrauben und den Ventilstiel herunterdrücken, um Luft abzulassen.

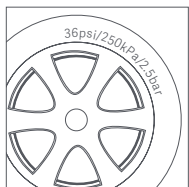
## 4. Luftdruck feststellen

Der gegenwärtige Druck wird automatisch angezeigt, nachdem der Luftschauch an den Gegenstand angeschlossen wurde, während der Luftkompressor eingeschaltet ist.

## 5. Feststellen des korrekten Luftdrucks

Um Sicherheit sicherzustellen und Verletzungsgefahr durch berstende Gegenstände, aufgrund von zu ausgiebigem Aufblasen zu vermeiden, immer auf die Anweisungen oder dementsprechenden Bestimmungen am Gegenstand vor dem Aufblasen beziehen, um den korrekten Luftdruck festzustellen.

## Reifen

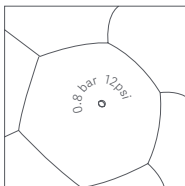


Der empfohlene Luftdruck von Reifen für Autos, Fahrräder und Motorräder ist an der Seitenwandung des Reifens angegeben.

Der empfohlene Reifendruck für Autos ist zusätzlich am Türrahmen der Fahrerseite angegeben.

Für Einzelheiten betreff der Tragfähigkeit und des empfohlenen Reifendrucks, bitte auf die Bedienungsanleitung oder die Anweisungen des Fahrzeugs beziehen.

## Bälle



Der empfohlene Druck für Fußball, Basketball, Volleyball und andere Bälle ist auf dem Luftventil des Balls angegeben.

## Luftdruck-Referenztafel

Kategorie	Typ	Empfohlener Druckbereich
Fahrrad	12-, 14-, & 16-Zoll Fahrradreifen	30 - 50 psi
	20-, 22-, & 24-Zoll Fahrradreifen	40 - 50 psi
	Mi Elektroroller Reifen	40 - 50 psi
	26-, 27,5-, & 29-Zoll Mountainbikereifen	45 - 65 psi
	700 c Straßenbike-Drahtreifen	100 - 130 psi
	700 c Straßenbike-Schlauchreifen	120 - 145 psi
Motorräder	Moped- & Straßenbikereifen	1,8 - 3,0 bar
Auto	Autoreifen	2,2 - 2,8 bar
Bälle	Basketball	7 - 9 psi
	Fußball	8 - 16 psi
	Volleyball	4 - 5 psi
	Football	12 - 14 psi

Bitte beachten: Die Druckbereichswerte dienen nur zur Referenz. Immer auf die Anweisungen oder die Bedienungsanleitung des aufzublasenden Gegenstands für die tatsächlichen Druckangaben beziehen (Die obenstehenden Angaben stammen vom QiCycle- Laboratorium).

## 6. Voreingestellte Drücke

### Modus wechseln



Drücken Sie die „Mode“-Taste, um zwischen HF-Funk- und Bluetooth-Modus zu wechseln. Die gewünschte Luftdruckeinheit vor dem Aufblasen auswählen. Drücken und Halten der Modustaste, um zwischen psi und Bar zu wechseln.



Manueller Modus: Benutzerdefinierte Druckvoreinstellung (Druckwert und Einheit werden gespeichert).  
Einstellbarer Bereich: 30 - 150 psi



Fahrradmodus: werkseingestellt 45 psi  
Einstellbarer Bereich: 30 - 65 psi



Motorradmodus: werkseingestellt 2,4 bar  
Einstellbarer Bereich: 1,8 - 3,0 bar



Automodus: werkseingestellt 2,5 bar  
Einstellbarer Bereich: 1,8 - 3,5 bar



Fahrradmodus: werkseingestellt 8 psi  
Einstellbarer Bereich: 4 - 16 psi

### Einstellung des Voreinstelldrucks



Nach dem auswählen des Modus, + oder – drücken, um den voreingestellten Druckwert zu reduzieren oder zu erhöhen. Drücken und Halten der + oder – Taste, um schnell den Druckwert anzupassen.



Beim anpassen des voreingestellten Druckwerts, zeigt der blinkende Wert den Zieldruck an und ein nichtblinkender Wert den gegenwärtigen Druck.

### Licht



Drücken der licht an/aus-Taste, um die Leuchten des Luftkompressors ein-/auszuschalten. Die Leuchte macht es einfach bei jeglichem Betrieb im Dunkeln zu sehen, wie etwa beim Anschluss des Luftschlauchs an ein Ventil.

## 7. Aufblasen

### Aufblasen beginnen



Drücken der Start/Stopp-Taste, um mit dem Aufblasen zu beginnen. Der gegenwärtige Druck wird beim Aufblasen in Echtzeit angezeigt. Beim Aufblasen kann die Lautstärke des Luftkompressors 75-80 dB betragen. Bitte dementsprechende Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, um das Gehör zu schützen. Der Luftkompressor und der Luftschlauch können nach einer Weile des Laufens sehr heiß werden. Verlängerten Hautkontakt mit dem Schlauch verhindern, um Verletzungen zu vermeiden.

### Aufblasen beenden



Sobald der voreingestellte Druckwert erreicht wurde, hört der Luftkompressor automatisch mit dem Aufblasen auf. Der Luftkompressor kann auch jederzeit beim Aufblasen manuell angehalten werden, durch einmaliges Drücken der Start/Stopp-Taste.

### Vorsicht!

Gegenstände, wie etwa Ballons, Strandbälle und Schwimmringe können nicht automatisch aufgeblasen werden, da diese eine Luftdruckgrenze unterhalb des Minimaldruckbereichs des Luftkompressors haben. Diese Gegenstände nur manuell und mit viel Vorsicht aufblasen.

### Batterieinformationen

Die Batterie des Luftkompressors hält etwa 30 Minuten bei voller Aufladung, beim Laufen ohne Last und einer Umgebungstemperatur von 25°C. Die Verwendung des Luftkompressors unter Schwerlast oder bei einer niedrigeren Umgebungstemperatur kann die Batterielebensdauer reduzieren.

## 8. Abtrennen der Luftschlauchs

Der Luftschlauch des Luftkompressors kann nach dem Aufblasen sehr heiß sein. Um Verletzungen vorzubeugen, beim Abtrennen des Luftschlauchs von einem Ventil Vorsicht walten lassen. Einige Luft mag am Ventil beim Abtrennen des Luftkompressors austreten. Um einen Druckverlust zu vermeiden, schnell den Luftschlauch vom Ventil abtrennen.

## 9. Den Luftkompressor ausschalten



Den Luftschlauch in das Aufbewahrungsfach zurücklegen, um den Luftkompressor auszuschalten. Drücken und Halten der Start/Stopp-Taste, während der Luftkompressor ausgeschaltet wird. Wenn der Luftkompressor für 3 Minuten nicht benutzt wird, so schaltet er automatisch aus.

## Vorsichtsmaßnahmen

---

- Der Luftkompressor darf nur von Personen betrieben werden, die 16 Jahre oder älter sind. Kinder müssen einen sicheren Abstand einhalten, wenn Sie den Luftkompressor verwenden.
- Der Luftkompressor verfügt über eine eingebaute Lithiumbatterie und sollte deshalb niemals Feuer ausgesetzt oder unsachgemäß entsorgt werden. Setzen Sie die Batterie des Luftkompressors niemals hohen Temperaturen aus, z. B. sollten Sie den Luftkompressor niemals in einem Auto mit direkter Sonneneinstrahlung lagern. Wenn die Lithiumbatterie extremer Hitze, Stoßwirkungen oder Wasser ausgesetzt ist, besteht Gefahr von Feuer, Selbstentzündung und sogar Explosion.
- Der Luftkompressor sollte nicht bei Temperaturen unter  $-10\text{ °C}$  oder über  $45\text{ °C}$  gelagert werden. Bei extremer Hitze oder Kälte verkürzt sich die Lebensdauer des Luftkompressors und die eingebaute Batterie wird beschädigt.
- Wenn der Luftkompressor längere Zeit nicht benutzt wird, kann dies die Batterie beschädigen. Es wird empfohlen, den Kompressor mindestens alle drei Monate aufzuladen.
- Der Luftkompressor verwendet einen eingebauten Gleichstrommotor, der beim Betrieb elektrische Funken erzeugen kann und niemals in Umgebungen verwendet werden sollte, in denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- Wenn der Luftkompressor während des Betriebs ein ungewöhnliches Geräusch macht oder anfängt, sich zu überhitzen, schalten Sie ihn sofort aus.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die richtige Luftdruckeinheit ausgewählt ist, bevor Sie den Luftdruck einstellen, um Beschädigungen wie beispielsweise einen geplatzten Reifen zu vermeiden. Allgemeine Einheitenumrechnung:  $1\text{ bar} = 14,5\text{ psi}$ ,  $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$ .
- Behalten Sie den Luftkompressor während des Betriebs immer im Auge und lassen Sie ihn niemals unbeaufsichtigt, ohne vorher einen bestimmten Druck einzustellen, um ein Überpumpen zu vermeiden.

- Verwenden Sie den Luftkompressor ausschließlich in einer sauberen und trockenen Umgebung. Das Eindringen von Schmutz und Staub kann den Luftkompressor beschädigen. Der Luftkompressor ist nicht wasserdicht und sollte niemals mit Wasser gesäubert werden.

## Wartung und Instandhaltung

---

1. Regelmäßige Reinigung, Wartung, Scharfhaltung von Werkzeugen und Ölung, mindestens alle drei Monate aufladen.
2. Wartung durch Hersteller oder Vertreter.
3. Liste der vom Benutzer austauschbaren Teile (Hochdruckschlauch und Schraderventil, Presta-Ventiladapter, Nadelventiladapter und Ladekabel).
4. Zusätzliche Werkzeuge können erforderlich sein. Der Luftkompressor sollte nicht selbstständig auseinandergebaut und repariert werden.

## Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Langsames Aufpumpen	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Überprüfen Sie den Batteriestand des Luftkompressors und ob dieser für das Aufpumpen ausreicht.</li><li>2. Überprüfen Sie, ob der Luftschlauch undicht ist.</li><li>3. Überprüfen Sie, ob beide Enden des Luftschlauchs ordnungsgemäß befestigt sind.</li><li>4. Überprüfen Sie, ob der aufzupumpende Gegenstand undicht ist.</li></ol>
Der Luftkompressor lässt sich einschalten, pumpt aber nicht.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Überprüfen Sie, ob der Luftschlauch ordnungsgemäß ausgewickelt ist.</li><li>2. Überprüfen Sie den Batteriestand des Luftkompressors und ob dieser für das Aufpumpen ausreicht.</li><li>3. Überprüfen Sie, ob der Druck des aufzupumpenden Gegenstands den am Luftkompressor voreingestellten Druck übersteigt.</li></ol>
Der voreingestellte Druck kann nicht erhöht oder verringert werden.	Stellen Sie sicher, dass der Luftkompressor auf den richtigen Modus eingestellt ist. Der manuelle Modus hat ein leeres Display ohne Symbole und ermöglicht es Ihnen, den voreingestellten Wert innerhalb eines Bereichs von 3 - 150 psi einzustellen.
Der Luftkompressor pumpt normal, der angezeigte Druck ist jedoch null.	Der Druck von bestimmten Gegenständen mit niedrigem Druck, wie beispielsweise Ballons, ist zu niedrig, um gemessen zu werden.
Der Luftkompressor schaltet sich ab nachdem der Luftschlauch an ein Ventil angeschlossen wurde.	Halten Sie die Start- / Stopp-Taste gedrückt, um den Luftkompressor wieder einzuschalten.
Beim Anschließen des Luftschlauchs tritt Luft aus.	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch ordnungsgemäß angeschlossen ist.
Die Farbe der Batteriestandsanzeige verändert sich, je nachdem ob der Luftkompressor aufpumpt oder im Standby-Modus ist.	Der Spannungspegel der Lithiumbatterie fällt beim Entladen deutlich ab, wodurch die Batteriestandsanzeige beim Aufpumpen im Vergleich zum Standby-Modus seine Farbe verändert. Dies ist normal.



## Technische Daten

---

Name	Mi Tragbarer elektrischer Luftkompressor
Modell	MJCQB02QJ
Abmessungen	124 × 71 × 45,3 mm (Luftkompressor, ohne Luftschlauch)
Möglicher Druckbereich	0,2 - 10,3 bar / 3 - 150 psi
Betriebstemperatur	Beim Ladevorgang: 0°C~ 45°C Beim Entladen: -10°C ~ 45°C
Lagertemperatur	-10 °C ~ 45 °C
Maße des Luftschlauchs	Luftschlauchlänge 180 mm (einschließlich Schrader-Ventiladapter, ohne Gewinde)
Maße des Luftventils	Schrader-Ventiladapter: 11 × 20 mm Presta-Ventiladapter: 11 × 15 mm
Akkuleistung	2000 mAh (14,8 Wh)
Betriebs Lärmpegel	Weniger als 80 dB in einem Abstand von 1 m
Netzteil	5 V $\overline{=}$ 2 A
Ladeanschluss	Micro - USB
Ladedauer:	< 3 Stunden
Sensorgenauigkeit	±2 psi

# Geräuschpegel und Schwingungsniveau

## Testergebnis

Geräuschemissionswerte, bestimmt nach EN 60745 - 1:	
Schalldruckpegel:	LpA: 72,8 dB(A)
Messunsicherheit	K = 3,0 dB
A-bewerteter Schallleistungspegel	LWA: 83,8 dB(A)
Messunsicherheit	K = 3,0 dB
A-bewertete Schallleistung Pegel (gemäß EN 1012-1)	87 dB (A)
Schwingungssgesamtwerte, ermittelt gemäß EN 60745-1:	
Schwingungsemissionswert	ah = 2,9 m/s <sup>2</sup>
Messunsicherheit	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

Die nachfolgenden Informationen:

- Dass der angegebene Gesamtvibrationswert, entsprechend der Standardmäßigen Testmethode, gemessen wurde und zum Vergleichen der Werkzeuge verwendet werden kann.
- Dass der angegebene Gesamtvibrationswert auch zur vorläufigen Bewertung der Belastung verwendet werden kann.

### Warnung:

Dass die Vibrationsemission während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Gesamtwert abweichen kann, abhängig von der Art der Verwendung; und das Bedürfnis die Sicherheitsmaßnahmen zum Schutze des Benutzers zu identifizieren, welche auf der Einschätzung der Belastung der tatsächlichen Zustände der Verwendung beruhen (unter Beachtung aller Teile des Betriebszyklus, wie etwa die Anzahl der Ausschaltungen und die Leerlaufzeit, zusätzlich zur Auslösezeit).

### 1) Arbeitsbereichssicherheit

a) Den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten, dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.

b) Das Elektrowerkzeug nicht in explosiven Umgebungen betreiben, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, welche Staub oder Gase entzünden können.

c) Kinder und Zuschauer vom elektrowerkzeug entfernt halten. Ablenkungen könne zum Verlust der Kontrolle führen.

### 2) Elektrische Sicherheit

a) Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Auf keinerlei Art und Weise den Stecker modifizieren. Keinerlei Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen verwenden. Nicht modifizierte Stecker und die dazu gehörigen Steckdosen reduzieren das Risiko von Stromschlag.

b) Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen vermeiden, z.B. Rohre, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Bei Erdung des Körpers besteht ein erhöhtes Risiko des Stromschlags.

c) Elektrowerkzeuge niemals dem Regen oder nassen Zuständen aussetzen. Beim Eindringen von Wasser in das Elektrowerkzeug erhöht sich das Risiko von Stromschlag.

d) Das Netzkabel nicht missbrauchen. Das Netzkabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Entfernen des Steckers des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwenden. Das Netzkabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verknotete Netzkabel erhöhen das Risiko des Stromschlags.

e) Beim Betreiben des Elektrowerkzeugs, nur ein geeignetes Verlängerungskabel verwenden. Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels reduziert das Risiko des Stromschlags.

f) Wenn das Betreiben des Elektrowerkzeugs in feuchten Umgebungen unumgänglich ist, eine, durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte, Netzversorgung verwenden. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters reduziert das Risiko des Stromschlags.

### 3) Persönliche Sicherheit

a) Aufmerksam bleiben, aufpassen was vorgeht und bei der Benutzung eines Elektrowerkzeugs Logik walten lassen. Bei Ermüdung oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen, das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb des Elektrowerkzeugs reicht aus, um schwerwiegende Verletzungen zu verursachen.

b) Persönliche Schutzausrüstung benutzen. Immer Augenschutz tragen. Schutzausrüstung, wie etwa Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz bei zutreffenden Zuständen reduzieren das Verletzungsrisiko.

c) Unbeabsichtigtes Einschalten verhindern. Sicherstellen, dass der Schalter ausgeschaltet wurde, bevor das Elektrowerkzeug an die Netzversorgung und/oder Batterieeinheit angeschlossen, das Werkzeug aufgehoben oder getragen wird. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Einschalter oder bei das anschließen von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Hauptschalter an das Stromnetz lädt zu Unfällen ein.

d) Jeglichen Einstell- oder Werkzeugschlüssel entfernen, bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird. Ein, an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs, vergessener Einstell- oder Schraubenschlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

e) Nicht außerhalb der Reichweite arbeiten. Stets festen Stand und gutes Gleichgewicht bewahren. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

f) Korrekte Kleidung tragen. Keinerlei lose Kleidungsstücke oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare könnten sich in beweglichen Teilen verfangen.

g) Falls Vorrichtungen zum Staubabzug oder Staubsammeln vorhanden sind, sicherstellen, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen kann die staubbezogenen Gefahren reduzieren.

#### 4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

a) Keine übermäßige Kraft auf das Elektrowerkzeug ausüben. Für jede Anwendung das richtige Elektrowerkzeug verwenden. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer, mit der Geschwindigkeit für die es vorgesehen ist.

b) Bei nicht funktionierendem Hauptschalter, das Elektrowerkzeug nicht benutzen. Jegliches Elektrowerkzeug, das mittels dem Hauptschalter nicht ein- und ausgeschaltet werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Den Stecker von der Netzversorgung trennen und/oder die Batterieeinheit vom Elektrowerkzeug entfernen, bevor jegliche Anpassung, wechseln von Zubehör oder Lagerung des Elektrowerkzeugs ausgeführt wird. Solche Verhütungsmaßnahmen reduzieren das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Elektrowerkzeugs.

d) Nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und keine Menschen ohne Erfahrung mit dem Elektrowerkzeug oder Ahnung dieser Anweisungen an das Elektrowerkzeug lassen. In den Händen von unerfahrenen Benutzern sind Elektrowerkzeuge eine Gefahr.

e) Elektrowerkzeuge stets korrekt warten. Auf Ausrichtungsfehler oder Verbindungsschwächen der beweglichen Teile, Brüche von Teilen oder jeglicher anderen Zustände achten, die Auswirkungen auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs haben könnten. Falls beschädigt, das Elektrowerkzeug vor der erneuten Verwendung reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

f) Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Korrekt gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten belieben seltener hängen und sind leichter zu steuern.

g) Das Zubehör und die Einsätze des Elektrowerkzeugs usw. verwenden. Entsprechend dieser Anweisungen unter Bezugnahme des Betriebszustands und der auszuführenden Arbeit. Die Verwendung des Elektrowerkzeug für betriebsfremde Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Verwendung und Pflege von batteriebetriebenen Werkzeug

a) Nur mit dem, vom Hersteller angegebenen, Ladegerät aufladen. Einem Ladegerät, das für nur für eine Art von Batterieeinheit geeignet ist kann zur Brandgefahr führen, wenn es für eine andere Art von Batterieeinheit verwendet wird.

b) Das Elektrowerkzeug nur mit der geeigneten Batterieeinheit verwenden. Die Verwendung jeglicher anderen Batterieeinheit kann zu Verletzungen und zum Brand führen.

c) Bei Nichtverwendung der Batterieeinheit, diese von z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen metallischen Gegenständen fernhalten. Das Kurschließen der Pole kann zu Verbrennungen oder zum Brand führen.

d) Bei Zuständen des Missbrauchs kann Flüssigkeit aus der Batterie auslaufen; jeglichen Kontakt vermeiden! Falls ausversehen Kontakt entsteht, mit Wasser ausspülen. Falls Flüssigkeit in die Augen gelangt, zusätzlich medizinische Hilfe aufsuchen. Flüssigkeit aus der Batterieeinheit kann zu Irritationen und Verbrennungen führen.

6) Service

a) Das Elektrowerkzeug durch eine Fachkraft, unter ausschließlicher Verwendung von Originalteilen, warten lassen. Dies stellt sicher, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.



Wir, iRiding (Xiamen) Technology Co., Ltd., erklären hiermit, dass dieser Ausrüstungsgegenstand den nachfolgenden europäischen Richtlinien & angepassten Normen entspricht: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11, EN 1012-1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>  
Jintong Weng, Qualitätsingenieur, März 2019, Xiamen, China



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

## Übersetzung der Originalanweisungen

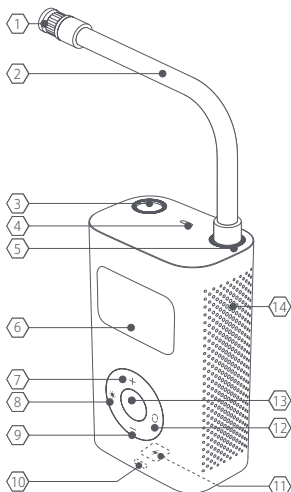
Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die spätere Verwendung auf.

## Ostrzeżenie!

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

## Podsumowanie Produktu

---



Uwaga: Ilustracje produktu, jego akcesoria i interfejs użytkownika w tej instrukcji są załączone jedynie jako materiał pomocniczy.



## Opis Części

- 1 Zawór Schradera
- 2 Wysokociśnieniowy przewód pneumatyczny
- 3 Przegródka przewodu pneumatycznego
- 4 Światło
- 5 Połączenie Przewodu pneumatycznego
- 6 Wyświetlacz
- 7 Przycisk +
- 8 Przycisk Włączający/Wyłączający Światło
- 9 Przycisk -
- 10 Wskaźnik Poziomu Naładowania Akumulatora
- 11 Gniazdo Ładowania
- 12 Przycisk Trybu
- 13 Przycisk Startu/Stopu
- 14 Odpowietrznik Gorącego Powietrza

## Akcesoria



Adapter Zaworu Wstępnego × 1



Adapter Zaworu Iglicowego × 1



Kabel do Ładowania × 1



Etui do Przechowywania × 1

## Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa

---

Poziom hałasu działania sprężarka powietrza wynosi 75 dB. Pamiętaj o odpowiednich środkach ostrożności, żeby ochronić swój słuch. Kompresor i przewód pneumatyczny mogą stać się bardzo gorące po włączeniu. Nie dotykaj gorących powierzchni, dopóki nie ulegną ochłodzeniu. Ten produkt nie jest zabawką i nie powinien być używany przez dzieci.

## Użytkowanie

---

### 1. Wskaźnik Poziomu Naładowania Akumulatora i Ładowanie

#### Wskaźnik Poziomu Naładowania Akumulatora



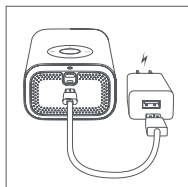
Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora ma różne kolory, żeby wskazać pozostały poziom naładowania akumulatora kompresora:

Biały: Ponad 50%

Pomarańczowy: 20 do 50%

Czerwony: Mniej niż 20%, naładuj tak szybko, jak to możliwe

#### Ładowanie



Naładuj kompresor w pełni przed pierwszym użyciem. Podłącz przewód ładujący do certyfikowanej ładowarki 5,0V 2,0A USB (sprzedawana oddzielnie), żeby naładować kompresor.

Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora podczas ładowania:

Migający Biały: Ładowanie

Biały: W pełni naładowany

Uwaga: Kompresor nie może być używany podczas ładowania.

## 2. Włączanie Kompresora



Usuń wysokociśnieniowy przewód pneumatyczny z przegródki, po czym kompresor automatycznie się włączy.

Jeśli kompresor nie jest używany przez 3 minuty, automatycznie się wyłączy.

Jeśli kompresor automatycznie się wyłączy po usunięciu przewodu pneumatycznego, naciśnij i przytrzymaj przycisk Stopu/Startu, żeby ponownie uruchomić kompresor.

## 3. Podłączanie Wysokociśnieniowy przewodu pneumatycznego i Iglicowego

### Zawór Schradera

Typ Zaworu	Adapter do Pompowania

Opony samochodowe, motocyklowe, e-rowerów i większości rowerów górskich używają zaworu Schradera.

Żeby napompować: Kompresor może być bezpośrednio podłączony do zaworu Schradera, żeby zacząć pompowanie.

Żeby odpompować: Użyj odpowiedniego narzędzia, żeby nacisnąć sztyft wewnątrz zaworu powietrznego, żeby wypuścić powietrze.

### Adapter Zaworu Iglicowego

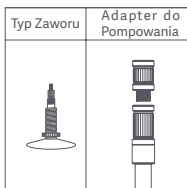
Typ Zaworu	Adapter do Pompowania

Żeby napompować piłki, jak do koszykówki czy piłki nożnej, należy użyć dołączonego adaptera do zaworu iglicowego.

Żeby napompować: Przykręć adapter do zaworu iglicowego do adaptera zaworu Schradera, po czym włóż iglicę do zaworu piłki, żeby zacząć pompowanie.

Żeby odpompować: Włóż adapter zaworu iglicowego do zaworu piłki i delikatnie naciskaj piłkę, żeby wypuścić powietrze.

## Adapter Zaworu Wstępnego



Rowery miejskie i niektóre rowery górskie używają zaworu Wstępnego, który wymaga użycia załączonego adaptera do zaworu Wstępnego.

Żeby napompować: Odkręć obręcz zaworu Wstępnego, dopasuj adapter zaworu Wstępnego do przewodu pneumatycznego oraz połącz kompresor z zaworem opony, żeby zacząć pompowanie. Po

napompowaniu opony, przykręć z powrotem obręcz zaworu.

Żeby odpompować: Odkręć obręcz zaworu Wstępnego i wciśnij trzpień zaworu, żeby wypuścić powietrze.

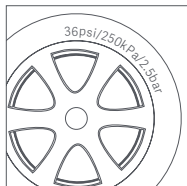
## 4. Rozpoznawanie Ciśnienia Powietrza

Obecne ciśnienie zostanie automatycznie wyświetlone po podłączeniu przewodu pneumatycznego do przedmiotu podczas gdy kompresor jest włączony.

## 5. Rozpoznawanie Odpowiedniego Ciśnienia Powietrza

Żeby zapewnić bezpieczeństwo i zapobiec obrażeniom spowodowanych pękaniem przedmiotów z powodu nadmiernego napompowania, zawsze odwołuj się do instrukcji dołączonych do napompowanego przedmiotu przed przystąpieniem do pompowania, żeby ustalić odpowiednie ciśnienie.

### Opony



Zalecane ciśnienie opon samochodowych, rowerowych i motocyklowych jest zaznaczone na bocznej ścianie opony.

Zalecane ciśnienie opon samochodowych jest także zaznaczone na framudze drzwi kierowcy. Żeby dowiedzieć się o nośności i zalecanym poziomie ciśnienia, odwołaj się do instrukcji pojazdu.

## Piłki



Zalecane ciśnienie piłek do piłki nożnej, koszykówki, siatkówki i innych jest zaznaczone przy zaworze piłki.

## Tabela Ciśnień

Kategoria	Rodzaj	Zalecana Ranga Ciśnień
Rowery	12-, 14- i 16-calowe opony rowerowe	30 - 50 psi
	20-, 22- i 24-calowe opony rowerowe	40 - 50 psi
	Opony Hulajnoga elektryczna Mi	40 - 50 psi
	26-, 27,5- i 29-calowe opony rowerów górskich	45 - 65 psi
	700c opony roweru szosowego typu clincher	100 - 130 psi
	700c opony roweru szosowego typu sztyka	120 - 145 psi
Motocykle	Opony skuterów i motocykli street	1,8 - 3,0 bar
Samochody	Opony samochodowe	2,2 - 2,8 bar
Piłki	Piłka do koszykówki	7 - 9 psi
	Piłka do piłki nożnej	8 - 16 psi
	Piłka do siatkówki	4 - 5 psi
	Futbolówka	12 - 14 psi

Uwaga: Wartości ciśnienia są podane jedynie jako materiał pomocniczy. Zawsze odwołuj się do instrukcji przedmiotu pompowanego, żeby dowiedzieć się o dokładnych wartościach ciśnienia napompowania (dane powyżej pochodzą z laboratorium QiCycle).

## 6. Ustawienia Ciśnienia

### Przełącz Tryb



Naciśnij przycisk Trybu, żeby zmienić na jeden z pięciu trybów pompowania poniżej. Wybierz preferowaną jednostkę ciśnienia przed pompowaniem. Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu, żeby wybrać psi lub bar.



Tryb ręczny: Ustawione ciśnienie przez użytkownika (zawór ciśnieniowy i jednostka zostaną zapisane)  
Regulowany zakres: 3 - 150 psi



Tryb rowerowy: Domyślnie 45 psi  
Regulowany zakres: 30 - 65 psi



Tryb motocyklowy: Domyślnie 2,4 bar  
Regulowany zakres: 1,8 - 3,0 bar



Tryb samochodowy: Domyślnie 2,5 bar  
Regulowany zakres: 1,8 - 3,5 bar



Tryb piłki: Domyślnie 8 psi  
Regulowany zakres: 4 - 16 psi

### Regulowanie Ustawionego Ciśnienia



Po wybraniu trybu, naciśnij + lub -, żeby zwiększyć lub zmniejszyć ustawione ciśnienie zaworu. Naciśnij i przytrzymaj + lub -, żeby szybko uregulować ciśnienie zaworu.



Podczas regulowania ustawionego ciśnienia, migająca wartość wskazuje docelowe ciśnienie, a niemigająca wartość wskazuje rzeczywiste ciśnienie.

### Światło



Naciśnij przycisk Światło włączone/wyłączone, żeby włączyć/ wyłączyć światło kompresora. Światło sprawia, że widać w ciemności działania np. podłączanie sprężarka powietrza do zaworu.

## 7. Pompowanie

### Zacznij Pompować



Naciśnij przycisk Startu/Stopu, żeby zacząć pompować. Obecne ciśnienie jest pokazane w czasie rzeczywistym podczas pompowania. Podczas pompowania, poziom hałasu może osiągać 75-80 dB. Pamiętaj o odpowiednich środkach ostrożności, żeby ochronić swój słuch. Kompresor i przewód pneumatyczny mogą stać się bardzo gorące, jeśli są używane przez pewien czas. Unikaj długiego kontaktu przewodu ze skórą, żeby uniknąć obrażeń.

### Przestań pompować



Po osiągnięciu ustawionego ciśnienia, kompresor automatycznie przestanie pompować. Kompresor może także zostać zatrzymany manualnie w każdej chwili poprzez jednorazowe naciśnięcie przycisku Startu/Stopu.

### Ostrzeżenie!

Przedmioty, takie jak balony, piłki plażowe i koła dmuchane nie mogą być automatycznie napompowane, ponieważ ich ciśnienie jest niższe niż minimalne ciśnienie kompresora. Należy pompować te przedmioty jedynie ręcznie i z uwagą.

### Informacje o Akumulatorze

Akumulator sprężarka powietrza działa przez około 30 minut przy pełnym naładowaniu bez obciążenia przy temperaturze otoczenia 25°C. Używanie sprężarka powietrza przy dużych obciążeniach lub w niższej temperaturze powietrza może zmniejszyć żywotność akumulatora.

## 8. Odłączanie Przewodu Pneumatycznego

Przewód pneumatyczny sprężarki powietrza może stać się gorący po pompowaniu. Żeby zapobiec obrażeniom, zachowaj środki ostrożności przy odłączaniu go od zaworu. Trochę powietrza może wyciec z zaworu przy odłączaniu kompresora. Żeby nie tracić powietrza, szybko odłącz przewód pneumatyczny od zaworu.

## 9. Wyłączanie Kompresora



Włóż przewód pneumatyczny do przegródki, żeby wyłączyć kompresor. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Startu/Stopu, kiedy kompresor jest wyłączony. Jeśli kompresor nie jest używany przez 3 minuty, automatycznie się wyłączy.

### Środki Ostrożności

---

- Sprężarka powietrza powinna być obsługiwana wyłącznie przez osoby w wieku 16 lat lub starsze. Podczas korzystania ze sprężarki powietrza dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.
- Sprężarka posiada wbudowaną baterię litową i nigdy nie powinna być narażona na działanie ognia lub niewłaściwie utylizowana. Nie wystawiać akumulatora sprężarki powietrza na działanie wysokich temperatur, takich jak pozostawienie go w samochodzie w bezpośrednim świetle słonecznym. Jeśli bateria litowa jest wystawiona na działanie ekstremalnego ciepła, uderzenia lub wody, istnieje ryzyko pożaru, samozapłonu, a nawet eksplozji.
- Sprężarka powietrza nie powinna być przechowywana w temperaturze poniżej  $-10^{\circ}\text{C}$  lub powyżej  $45^{\circ}\text{C}$ . Narażenie na ekstremalne ciepło lub zimno skraca żywotność sprężarki i uszkadza wbudowaną baterię.
- Pozostawienie sprężarki powietrza nieużywanej przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie baterii. Zaleca się ładowanie sprężarki powietrza przynajmniej raz na trzy miesiące.
- Sprężarka powietrza wykorzystuje wbudowany silnik prądu stałego, który może wytwarzać iskry elektryczne podczas pracy i nigdy nie powinien być używany w środowiskach łatwopalnych lub wybuchowych.
- Jeśli sprężarka wytwarza niezwykle głośny hałas podczas pracy lub zaczyna się przegrzewać, należy ją natychmiast wyłączyć.
- Przed ustawieniem ciśnienia powietrza należy zawsze upewnić się, że wybrano właściwe urządzenie do pomiaru ciśnienia powietrza, aby zapobiec wypadkom, takim jak rozerwanie opony. Konwersja Wspólnej Jednostki: 1 bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa.
- Zawsze należy monitorować sprężarkę powietrza podczas użytkowania i nigdy nie pozostawiać jej bez nadzoru podczas użytkowania bez ustawiania ciśnienia, aby uniknąć nadmiernego nadmuchu.



- Sprężarki powietrza należy używać wyłącznie w czystym i suchym środowisku. Wtargnięcie brudu i pyłu może spowodować uszkodzenie sprężarki powietrza. Sprężarka powietrza nie jest wodoszczelna i nigdy nie powinna być płukana wodą.

## Konserwacja i Serwisowanie

---

1. Regularne czyszczenie, konserwacja, sposób utrzymywania narzędzi w czystości i smarowanie, ładowanie co najmniej raz na trzy miesiące.
2. Serwisowanie przez producenta lub agenta.
3. Lista części wymiennych przez użytkownika (Wysokociśnieniowy Przewód Powietrzny i Zawór Odcinający, Adapter Zaworu Wstępnego, Adapter Zaworu Iglicowego i Kabel do ładowania).
4. Specjalne narzędzia, które mogą być wymagane, nie należy samodzielnie demontować i naprawiać.

## Rozwiązywanie Problemów

Problem	Rozwiązania
Powolna prędkość pompowania	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sprawdzić, czy poziom naładowania akumulatora sprężarki powietrza jest wystarczający.</li><li>2. Sprawdzić, czy przewód pneumatyczny nie przecieka.</li><li>3. Sprawdzić, czy oba końce przewodu pneumatycznego są prawidłowo podłączone.</li><li>4. Sprawdzić, czy nadmuchiwany element nie przecieka.</li></ol>
Sprężarka powietrza włącza się, ale nie nadmuchuje	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Przed napełnieniem zbiornika należy sprawdzić, czy przewód pneumatyczny nie został wyjęty z komory.</li><li>2. Sprawdzić, czy poziom naładowania akumulatora sprężarki powietrza jest wystarczający.</li><li>3. Sprawdzić, czy ciśnienie nadmuchiwanego elementu nie przekracza ustawionego ciśnienia.</li></ol>
Nie można zwiększyć lub zmniejszyć zadanego ciśnienia	Upewnij się, że sprężarka powietrza jest ustawiona na właściwy tryb pracy. Tryb ręczny posiada pusty wyświetlacz bez żadnych ikon i pozwala na regulację wartości zadanej w zakresie 3 - 150 psi.
Sprężarka powietrza nadmuchuje normalnie, ale wyświetlane ciśnienie wynosi zero	Ciśnienie nadmuchiwanym materiałom niskociśnieniowym, w tym balonów, jest zbyt niskie, aby można je było zmierzyć.
Sprężarka powietrza wyłączona już po podłączeniu przewodu pneumatycznego do zaworu	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Startu/Stopu, aby ponownie włączyć sprężarkę powietrza.
Wyciek powietrza podczas podłączania przewodu pneumatycznego	Upewnij się, że przewód pneumatyczny jest prawidłowo podłączony.
Kolor wskaźnika poziomu naładowania baterii różni się w porównaniu z stanem czuwania	Poziom napięcia akumulatora litowego znacznie spada podczas rozładowywania mocy, co powoduje, że wskaźnik poziomu akumulatora ma inny kolor podczas nadmuchiwania niż w stanie czuwania. Jest to normalne.

## Dane techniczne

Nazwa	Elektryczna pompka Mi
Model	MJCQB02QJ
Wymiary	124 × 71 × 45,3 mm (Sprężarka powietrza, z wyłączeniem przewodu pneumatycznego)
Zakres ciśnienia napompowania	0,2 - 10,3 bar / 3 - 150 psi
Temperatura eksploatacji	Ładowanie: 0°C ~ 45°C Rozładunek: -10°C ~ 45°C
Temperatura przechowywania	-10 °C ~ 45 °C
Wymiary przewodu pneumatycznego	Długość węża powietrznego 180 mm (łącznie z adapterem Schradera i bez gwintu)
Przedłużka zaworu opony	Adapter zaworu Schradera: 11 × 20 mm Adapter zaworu wstępnego: 11 × 15 mm
Pojemność akumulatora:	2000 mAh (14,8 Wh)
Poziom Hałasu Podczas Pracy	Mniej niż 80 dB w odległości 1 m
Zasilacz	5 V $\overline{=}$ 2 A
Gniazdo ładowania	Micro - USB
Czas ładowania (godz.)	< 3 godziny
Dokładność Czujnika	±2 psi

## Wartość hałasu i wibracji

wynik testu

Wartości emisji hałasu ustalone zgodnie z normą EN 60745 - 1:	
Poziom ciśnienia akustycznego	LpA = 72,8 dB (A)
Niepewność	K= 3,0 dB
A - ważony poziom mocy akustycznej	LWA = 83,8 dB (A)
Niepewność	K= 3,0 dB
Deklarowana moc akustyczna ważona literą A. Poziom (zgodnie z EN 1012-1)	87 dB (A)
Wartości całkowite drgań ustalone zgodnie z normą EN 60745-1:	
Wartość emisji drgań	ah = 2,9 m/s <sup>2</sup>
Niepewność	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

Poniższe informacje:

- że zadeklarowana wartość całkowita drgań została zmierzona zgodnie z testem standardowym i mogą być wykorzystywane do porównywania jednego narzędzia z innym;
- że deklarowana wartość całkowita drgań może być również użyta we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenie:

Emisja drgań w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanej wartości całkowitej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia; oraz potrzeby określenia środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na szacunkowej ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich części cyklu pracy, takich jak czas, w którym narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje w stanie spoczynku w uzupełnieniu do czasu uruchomienia).

### 1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zagracane lub zaciemnione obszary są przyczyną wypadków.

b) Nie używać elektronarzędzi w strefach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) Dzieci i osoby postronne należy trzymać z dala od siebie podczas pracy z narzędziem elektrycznym. Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

### 2) Bezpieczeństwo jazdy

a) Wtyczki do elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie należy używać żadnych wtyczek adapterów z uziemionymi (ugruntowanymi) narzędziami elektrycznymi. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Unikać kontaktu ciała z uziemionymi lub ugruntowanymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, zakresy i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione lub ugruntowane.

c) Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) Nie należy nadużywać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia elektrycznego. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku korzystania z narzędzia elektrycznego na zewnątrz, należy użyć przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeżeli nie da się uniknąć użytkowania narzędzia elektrycznego w wilgotnym miejscu, należy stosować zasilacz zabezpieczony przed prądem resztkowym (RCD). Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### 3) Bezpieczeństwo jazdy

a) Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i używaj zdrowego rozsądku podczas pracy z narzędziem elektrycznym. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze należy nosić okulary ochronne. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszy liczbę obrażeń ciała.

c) Zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na wyłączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem powoduje wypadki.

d) Przed włączeniem narzędzia elektrycznego należy wyjąć klucz regulacyjny lub klucz płaski. Klucz lub klucz przymocowany do obracającej się części narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie należy przekraczać zasięgu. Zawsze utrzymuj właściwą stopę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Ubierz się prawidłowo. Nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

g) Jeżeli urządzenia służą do podłączania urządzeń do odpylania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i właściwie używane. Stosowanie odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

#### 4) Obsługa i pielęgnacja elektronarzędzi

a) Nie należy wymuszać używania narzędzia elektrycznego. Należy użyć odpowiedniego narzędzia elektrycznego do danego zastosowania. Prawidłowe elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.

b) Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i wyłącza się. Każde narzędzie elektryczne, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od narzędzia elektrycznego. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją obsługi elektronarzędzia. Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach niewykwalifikowanych użytkowników.

e) Konserwacja elektronarzędzi. Należy sprawdzić, czy części ruchome nie są nieprawidłowo ustawione lub nie są ze sobą połączone, czy nie nastąpiło uszkodzenie części lub jakiegokolwiek inny stan, który może mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia należy zlecić naprawę elektronarzędzia przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane elektronarzędzia.

f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na związanie i łatwiejsze do kontrolowania.

g) Należy używać elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędzi itp. Zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków pracy i wykonywanych prac. Użycie elektronarzędzia do czynności innych niż zamierzone może prowadzić do sytuacji zagrożenia.

5) Użycie i pielęgnacja narzędzia akumulatorowego

a) Ładowanie wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku używania jej z innym akumulatorem.

b) Narzędzi elektrycznych należy używać wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi do tego celu. Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń ciała i pożaru.

c) Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą łączyć ze sobą różne bieguny. Zwarcie biegunów baterii razem może spowodować oparzenia lub pożar.

d) W przypadku nadużywania, ciecz może być wydalana z baterii; należy unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu należy spłukać wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną. Ciecz wydostająca się z baterii może powodować podrażnienia lub oparzenia.

6) Serwis

a) Narzędzie elektryczne powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę zajmującą się naprawą przy użyciu tylko identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa narzędzia elektrycznego.



Firma iRiding (Xiamen) Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że sprzęt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i normami zharmonizowanymi: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11, EN 1012-1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>  
Jintong Weng, inżynier ds. jakości, Mar.2019, Xiamen Chiny



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

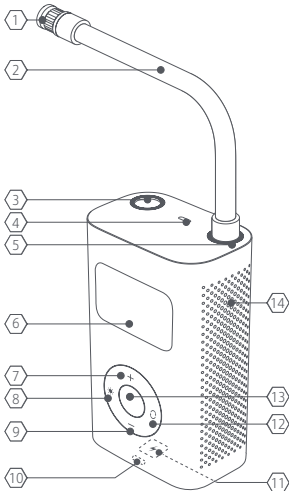


## 경고

모든 안전 경고와 모든 지침을 숙지하십시오. 경고 및 지시를 따르지 않으면 감전, 화재 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다. 향후 참조를 위해 모든 경고 및 지침을 저장하십시오.

## 제품 소개

---



참고 : 설명서의 제품 , 액세서리 , 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고 용입니다 .

## 구성 요소 설명

- |               |             |
|---------------|-------------|
| 1 미국식 노즐      | 2 고압 에어 파이프 |
| 3 에어 파이프 수납공간 | 4 조명        |
| 5 에어 파이프 커넥터  | 6 디스플레이     |
| 7 "+" 버튼      | 8 조명 스위치 버튼 |
| 9 "-" 버튼      | 10 지시등      |
| 11 충전 포트      | 12 모드 버튼    |
| 13 시작 / 정지 버튼 | 14 냉각용 홀    |

## 액세서리 목록



프랑스 식 에어 노즐 어댑터 × 1



에어 니들 × 1



충전 케이블 × 1



수납백 × 1

## 안전 지침

---

이 제품은 작동시 75dB 이상의 소음을 발생 시키므로 청각 보호에 유의 하십시오. 장시간 연속 사용시 본체와 에어 파이프에 열이 발생하므로 냉각 후 사용하십시오. 이 제품은 장난감이 아니며 어린이의 사용이 금지되어 있습니다.

# 사용 지침

## 1. 배터리 잔량 표시 및 충전

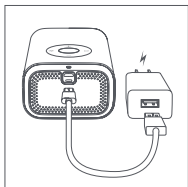
### 배터리 잔량 표시



배터리 표시등이 점등되고 배터리 용량은 다른 색상으로 표시됩니다 :

- 흰색 램프 켜짐 : 배터리 전원  $\geq 50\%$
- 주황색 램프 켜짐 :  $20\% \leq$ 전력  $< 50\%$
- 빨간색 램프 켜짐 : 전력  $< 20\%$  충전이 필요합니다

### 충전



처음 사용하기 전에 완전히 충전하십시오. 인증 된 5V USB 충전기 (별매품)에 충전 케이블을 연결하고 전동 에어 펌프를 충전하십시오.

충전 중 배터리 표시등 :

- 흰색 램프 깜박거림 : 충전중
- 흰색 램프 켜짐 : 충전 완료

참고 : 충전 중에는 전동 에어펌프를 사용할 수 없습니다.

## 2. 전원 켜기



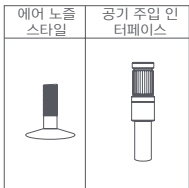
고압 에어 파이프를 당기면 자동으로 전원이 켜집니다.

전원이 켜진 상태에서 3 분 안에 아무런 조작이 없으면 전동 에어펌프 전원이 자동으로 꺼집니다.

에어 파이프를 뽑아낸 상태에서 자동으로 전원이 꺼진 후, "시작 / 정지 버튼"을 계속 누르고 있으면 다시 켤 수 있습니다.

### 3. 고압 에어 파이프와 노즐 연결

#### 미국식 노즐

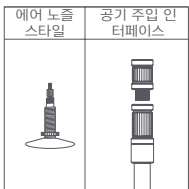


산악 자전거, 전기 자전거, 오토바이 및 자동차에는 "미국식 노즐"이 장착됩니다.

공기 주입: "미국식 노즐"은 직접 연결하여 충전할 수 있습니다.

공기 배출: 노즐 내부를 적합한 도구를 사용하여 에어 니들을 눌러 공기를 배출합니다.

#### 프랑스 식 에어 노즐 어댑터

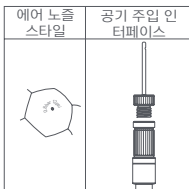


로드 바이크와 개별 산악 자전거는 "프랑스식 에어 노즐 어댑터"를 사용합니다.

공기 주입: 타이어의 프랑스식 노즐 나사를 풀고 "프랑스식 에어 노즐 어댑터"를 연결하여 충전한 후 타이어 노즐의 나사를 조이십시오.

공기 배출: 프랑스식 노즐의 나사를 풀고 나사를 눌러 공기를 배출합니다.

#### 에어 니들



농구공, 축구공 및 기타 공은 충전시 "에어 니들"을 사용해야 합니다.

공기 주입: "에어 니들"과 "미국식 에어 노즐"을 조인 후 니들을 에어 홀에 삽입하여 충전합니다.

공기 배출: 에어를 배출할 경우, 에어 홀에 "에어 니들"을 직접 삽입하십시오.

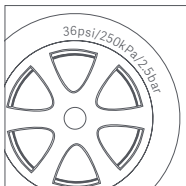
## 4. 공기압 검출

전원이 켜진 상태에서 에어 파이프를 연결하면 디스플레이에 숫자로 현재 압력값이 표시됩니다.

## 5. 공기압 확인

안전을 위해 사용 설명서를 자세히 읽으시고, 과도한 공기주입으로 인한 폭발이 일어나지 않도록 제품에 필요한 충전 공기압을 확인하십시오.

### 타이어

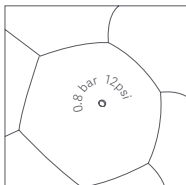


자동차, 자전거 및 오토바이 타이어는 타이어 측면 벽에 표시된 압력 범위를 견딜 수 있습니다.

자동차 타이어 레퍼런스 공기압은 운전자 측 도어의 내벽 근처에 표시되어 있습니다.

충전 압력은 하중의 무게와 관련이 있습니다. 자세한 공기압 권장 사항은 자동차 설명서를 참조하십시오.

### 공



축구공, 농구공, 배구공 및 기타 공의 충전 압력은 노즐 주변의 팽창 압력으로 표시됩니다.

## 일반 제품 권장 공기압 게이지

제품 카테고리	제품 유형	권장 압력 범위
자전거	12,14,16 인치 자전거 타이어	30 - 50 psi
	20,22,24 인치 자전거 타이어	40 - 50 psi
	Mi 전동킥보드 타이어	40 - 50 psi
	26,27.5,29 인치 산악 자전거 타이어	45 - 65 psi
	700c 도로 자전거 오프닝 타이어	100 - 130 psi
	700c 도로 자전거 튜브 타이어	120 - 145 psi
오토바이	페달 , 도로 오토바이 타이어	1.8 - 3.0 bar
자동차	소형 승용차 타이어	2.2 - 2.8 bar
공	농구공	7 - 9 psi
	축구공	8 - 16 psi
	배구공	4 - 5 psi
	럭비공	12 - 14 psi

참고 : 공기 주입에 대한 권장 압력 범위는 참고 용이며 제품의 사용 설명서를 참조하십시오 . ( 위의 데이터는 라이딩 실험실에서 가져온 것입니다 )

## 6. 미리 설정된 공기압 타이어 압력

### 모드 전환



"모드 키"를 짧게 누르면 다음과 같은 다섯 가지 장면으로 전환됩니다 . 충전하기 전에 올바른 공기 압력 단위를 선택하고 "모드 키"를 길게 눌러 psi / bar 중에서 전환하십시오 .



모드 표시등이 점등되지 않음 : 미리 설정된 압력을 자유롭게 조절할 수 있습니다 ( 값과 단위를 기억할 수 있음 )  
조정 가능한 범위 : 3-150psi



자전거 모드 켜짐 : 기본값 45psi  
조정 가능한 범위 : 30-65psi



오토바이 모드 커짐 : 기본값 2.4bar  
조정 가능한 범위 : 1.8-3.0bar



승용차 모드 커짐 : 기본값 2.5bar  
조정 가능한 범위 : 1.8-3.5bar



볼 모드 커짐 : 기본값 8psi  
조정 가능한 범위 : 4-16psi

## 프리셋 미세 조정



프로파일을 선택한 후 "+" 또는 "-" 키를 짧게 눌러 사전 설정 압력 값을 조정하고 "+" 또는 "-" 를 길게 눌러 압력 값을 신속하게 조정하십시오.



설정 한 압력 값을 조정하면 디지털 플래시가 목표 압력 조정 상태를 나타내고, 숫자로 실시간 압력값을 나타냅니다.

## 조명



"조명 스위치 버튼" 을 눌러 조명을 켜거나 끕니다. 조명을 켜면 어두운 환경에서 노즐을 연결하는 데 도움이 됩니다.

## 7. 공기 주입

### 주입 시작



충전을 시작하려면 "시작 / 정지 버튼" 을 짧게 누르십시오. 충전시 디지털 디스플레이에 실시간 압력 변화가 표시됩니다. 충전중에 75-80 데시벨의 소음이 발생하므로 청각 보호에 유의하십시오. 장시간 작동시 고압 에어 파이프와 본체 온도가 급격히 높아질 수 있습니다, 손과 고압 에어 파이프의 장기간의 접촉을 피하십시오.

### 주입 중지



공기압이 사전 설정된 압력 값에 도달하면 주입이 자동으로 멈춥니다. 또한 공기 주입 작업중에 "시작 / 정지 버튼" 을 짧게 눌러 중지 할 수 있습니다.

## 특별 안내사항

고무풍선, 장난감 고무공, 수영 튜브 및 기타 제품의 충전 압력이 전동 에어 펌프의 측정 범위보다 낮을 경우, 사전 설정된 압력으로 자동으로 공기 주입을 멈출 수 없으므로 신중히 사용해야 합니다.

## 배터리 및 배터리 사용시간

완전 충전된 상태에서 25°C 환경 온도, 완전 무부하 상황에서의 연속 작동 시간은 약 30 분입니다. 압력 부하가 커지고 주변 환경 온도가 낮아지면 배터리 사용시간이 저하될 수 있습니다.

## 8. 에어 노즐 제거

공기 주입 후의 에어 파이프 온도는 비교적 높기 때문에 에어 노즐을 제거 할 때 주의해야 합니다. 분리중에 약간의 공기 누출이 있을 수 있으므로, 가장 빠른 속도로 분리하여 최대한 공기 누출량을 줄이십시오.

## 9. 전원 끄기



고압 가스 파이프를 연결하여 전원을 끄십시오. 전원이 켜져 있는 상태에서 길게 "시작/정지 버튼"을 눌러 종료하십시오. 전원이 켜진 상태에서 3 분 동안 아무런 조작이 없을 경우, 자동으로 전원이 꺼집니다.

## 주의사항

- 사용자 연령은 16 세 이상 입니다. 충전중에는 어린이와 에어 펌프 사이의 안전거리를 유지하십시오.
- 제품에는 분리 불가한 리튬 배터리가 내장되어 있기때문에 제품을 불속에 던지거나 임의로 버리는 것은 금지되어 있습니다. 리튬 배터리는 과열, 충격 및 물에 노출되어 화재, 자발적 연소 또는 폭발을 유발할 수 있습니다. 자동차 내부와 같은 고온환경에 노출되지 않도록하십시오.
- 제품의 보관 온도는 -10 ° C 이상 또는 45 ° C 이상이어야 합니다. 온도가 너무 높거나 낮은 경우에는 제품의 사용 수명이 단축될 수 있으며 내장 배터리가 손상됩니다.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 경우 배터리가 손상 될 수 있으므로 3 개월에 1 회 이상 충전하는 것이 좋습니다.
- 제품에는 DC 모터가 내장되어 있어 작동 중에 스파크가 발생할 수 있으므로 인화성 또는 폭발의 위험이 있는 환경에서는 사용하지 마십시오.
- 작업 중 비정상적인 소음 또는 과도한 온도가 발생하면 즉시 전원을 끄십시오.
- 충전 압력 값을 설정하기 전에 올바른 단위가 선택되었는지 확인하십시오. 그렇지 않으면 펌프와 같은 사고가 발생할 수 있습니다. 자주 사용되는 단위 변환 : 1bar=14.5psi, 1bar=100kPa.



- 충전시 미리 설정된 기압이 설정되지 않은 경우 충전 압력이 너무 높아지지 않도록 충전 전과정을 확인하십시오.
- 건조하고 깨끗한 환경에서 사용하십시오. 먼지나 슬러지등 이물질이 혼입되면 제품이 손상 될 수 있습니다. 이 제품은 방수용 제품이 아닙니다, 물로 씻어 낼 수 없습니다.

## 유지 및 AS

---

1. 정기적인 세척하고, 유지 보수, 도구를 날카롭게 유지하고 광택을 유지하는 방법으로 관리하시고, 최소한 3 개월마다 1 회 충전하십시오.
2. 제조업체 또는 에이전트에 의한 서비스.
3. 사용자 교체 가능 부품 목록 (고압 에어호스 & 슈레이더 밸브, 프레스타 밸브 어댑터, 니들 밸브 어댑터 및 충전 케이블).
4. 필요 할 수 있는 특수 도구는 스스로 분해하고 수리하지 마십시오.

## 고장 문제 해결

고장	해결 방법
느린 충전 속도	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 배터리 전력이 충분합니까</li> <li>2. 에어 파이프가 새는 지 확인하십시오</li> <li>3. 에어 파이프의 양쪽 끝의 조인트가 단단히 조여져 있는지 확인하십시오</li> <li>4. 충전 된 품목이 누출되는지 점검하십시오</li> </ol>
전원이 켜져있으며 충전할 수 없음	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 에어 파이프가 빠져 있는지 확인하고 에어 파이프를 제거한 후에만 충전이 가능합니다</li> <li>2. 배터리 잔량이 충분한지 확인하십시오</li> <li>3. 현재 타이어 압력이 사전 설정 값보다 높은지 확인하십시오</li> </ol>
사전 설정된 압력을 높이거나 낮출 수 없음	프로파일이 정확한지 확인하고 아이콘이 켜지지 않은 상태에서 미리 설정 모드를 선택하여 3-150psi 범위 내에서 프리셋을 조정하십시오
정상적으로 충전되었지만 압력값이 0으로 나타납니다	고무풍선과 같은 저압 충전 제품은 장비의 측정 범위 내에 있지 않습니다
에어 노즐을 조이면 에어 펌프가 자동으로 전원이 꺼져있습니다	" 시작 / 정지 버튼 " 을 길게 누르고 있으면 전원이 다시 켜집니다 .
에어 파이프를 연결할 때 누출 현상이 있습니다	에어 파이프 조임
충전된 상태에서 전원 지시램프의 색상이 대기 상태와 일치하지 않습니다	동력 리튬 배터리는 방전 과정에서 전압의 하락이 크므로 충전 상태와 대기 상태에서 지시램프 색상이 다른 현상이 나타납니다 . 이 현상은 오작동이 아닙니다 .

## 기본사양

제품명	Mi 전동 에어펌프
제품 모델 번호	MJCQB02QJ
제품 사이즈	124 × 71 × 45.3mm (본체 사이즈, 에어 파이프 미포함)
충전 압력 범위	0.2-10.3bar/3-150psi
작동 온도	충전: 0° C ~45° C, 방전: -10° C ~45° C
보관 온도	-10° C ~ 45° C
에어 파이프 사이즈	노즐 (스레드 미포함) 어댑터를 포함하여 에어 신장 길이가 180mm 입니다
에어 노즐 사이즈	미국식 에어 노즐 11 × 20mm 프랑스식 에어 노즐 11 × 15mm
배터리 용량	2000 mAh (14.8 Wh)
작동 소음	1 미터 거리 기준으로 소음 80dB 미만
전원 어댑터	5 V ~ 2 A
충전 인터페이스	Micro - USB
충전 소요시간	< 3 시간
센서 정확도	± 2psi

## 소음과 진동

### 테스트 결과

EN 60745 - 1 에 따라 결정된 소음 방출값 :	
음압 레벨	LpA = 72.8 dB (A)
불확실성	K= 3.0 dB
A - 가중 사운드 파워 레벨	LWA = 83.8 dB (A)
불확실성	K= 3.0 dB
A- 가중 음파워 레벨 선언 (EN 1012-1 에 따르면)	87 dB (A)
EN 60745-1 에 따라 결정된 진동 총값 :	
진동 방출값	ah = 2.9 m/s <sup>2</sup>
불확실성	K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

### 다음 정보 :

- 표준 테스트 방법에 따라 선언된 진동 총값이 측정되었고 한 도구를 다른 도구와 비교하는 데 사용될 수 있습니다 ;
- 선언 된 진동 총값은 노출 예비 평가에도 사용될 수 있습니다 .

### 경고 :

전동 도구의 실제 사용 중 진동 방출은 도구가 사용되는 방식에 따라 선언된 총값과 다를 수 있습니다 ; 그리고 실제 사용 조건에서의 노출 추정 에 기초한 사용자를 보호하기 위한 안전 조치를 식별할 필요가 있습니다 ( 톨이 스위치 오프된 시간 및 트리거 시간 이외에 유휴 상태일 때와 같은 작동 사이클의 모든 부분을 고려합니다 ).

### 1) 작업장 안전

- a) 작업 공간을 깨끗하고 밝게 유지하십시오. 어수선하거나 어두운 지역은 사고를 유발할 수 있습니다.
- b) 가연성 액체, 가스 또는 먼지가 있는 경우 전동 도구를 작동하지 마십시오. 전동 도구는 먼지나 매연을 태울 수 있는 불꽃을 만듭니다.
- c) 전동 도구를 작동하는 동안 어린이와 구경꾼을 멀리하십시오. 주의를 산만하게 하면 통제력을 잃게 될 수 있습니다.

### 2) 전기 안전

- a) 전동 도구 플러그는 콘센트와 일치해야 합니다. 플러그를 어떤 식으로든 개조하지 마십시오. 접지 전동 도구를 임의의 변압 어댑터 플러그와 사용하지 마십시오. 개조하지 않은 플러그와 맞는 콘센트는 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- b) 파이프, 라디에이터, 아궁이 및 냉장고와 같은 지면에 접촉되는 표면과의 접촉을 피하십시오. 만약 여러분의 몸이 땅에 닿아 있다면 전기 충격의 위험이 커질 수 있습니다.
- c) 전동 도구를 우천 또는 습한 환경에 노출시키지 마십시오. 전동 도구에 들어가는 물은 감전의 위험을 증가시킬 것입니다.
- d) 코드를 남용하지 마십시오. 전동 도구를 운반하거나 당기거나 뽑는데 코드를 사용하지 마십시오. 코드를 고온, 오일, 날카로운 가장자리 또는 움직이는 부품으로부터 멀리 두십시오. 코드가 손상되거나 얽히면 감전의 위험이 높아집니다.
- e) 야외에서 전동 도구를 작동할 때는 야외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 야외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- f) 축축한 곳에서 전동 도구를 작동하는 것이 불가피한 경우에는 RCD로 보호되는 전원을 사용하십시오. RCD를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.

### 3) 개인 안전

- a) 전동 도구를 작동할 때 정신을 바짝 차리고, 상식을 활용하며, 안전에 유의하여 사용하십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 약물의 치료 받는 동안 전동 도구를 사용하지 마십시오. 전동 도구를 작동하는 동안 주의를 기울이지 않으면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- b) 개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호대를 착용하십시오. 먼지 마스크, 미끄럼 방지 신발, 헬멧, 또는 적절한 조건에 사용되는 청력 보호 장비와 같은 보호 장비는 인명 피해를 줄일 수 있습니다.
- c) 의도하지 않은 작동을 방지합니다. 전원 또는 배터리 팩에 연결하고 도구를 가져오거나 운반하기 전에 스위치가 오프 되어 있는지 확인하십시오. 스위치에 손가락을 올려놓은 채로 운반하거나, 스위치가 켜져 있는 상태에서 전원을 연결하면, 사고를 유발할 수 있습니다.
- d) 전동 도구를 켜기 전에 조정 키나 렌치를 제거하십시오. 전동 도구의 회전 부분에 부착된 렌치 또는 키가 손상될 수 있습니다.
- e) 과도하게 당기지 마십시오. 항상 적절한 기초와 균형을 유지하십시오. 이로 인해 예기치 않은 상황에서 전동 도구를 더 잘 제어할 수 있습니다.

f) 제대로 된 복징을 착용 하십시오. 헐렁한 옷을 입거나 보석을 착용하지 마십시오. 머리카락, 옷, 장갑을 움직이는 부품에 가까이 두지 마십시오. 헐렁한 옷, 보석, 긴 머리카락은 움직이는 부분에 걸릴 수 있습니다.

g) 먼지 추출 및 수집 시설의 연결을 위해 장치가 사용되는 경우 이러한 장치가 연결되고 올바르게 사용되는지 확인하십시오. 먼지 수집을 사용하면 먼지 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.

#### 4) 전동 도구 사용 및 관리

a) 전동 도구를 강제로 사용하지 마십시오. 앱에 올바른 전동 도구를 사용하십시오. 올바르게 사용되는 전동 도구는 설계된 속도에서 작업을 더 뛰어나고 안전하게 수행합니다.

b) 스위치를 켜고 끄지 않았으면 전동 도구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어할 수 없는 전동 도구는 위험하기 때문에 수리해야 합니다.

c) 전원을 조정하거나 액세서리를 변경하거나 전동 도구를 저장하기 전에 전동 도구 또는 배터리 팩에서 플러그를 분리하십시오. 이러한 예방 안전 조치는 실수로 전동 도구를 시작할 위험을 줄입니다.

d) 아이들 손이 닿지 않는 곳에 전동 도구를 보관하고 전동 도구 또는 이 지침에 익숙하지 않은 사람이 전동 도구를 사용하는 것은 권장하지 않습니다. 전동 도구는 숙련되지 않은 사용자들이 사용 시에는 위험할 수 있습니다.

e) 전동 도구를 유지하십시오. 이동 부분의 정렬 오류 또는 바인딩, 부품의 파손 및 전동 도구 작동에 영향을 줄 수 있는 기타 조건이 있는지 체크하십시오. 손상된 경우 사용하기 전에 전동 도구를 수리하십시오. 제대로 유지되지 않는 전동 도구에 의해 많은 사고가 발생할 수 있습니다.

f) 절삭 도구를 날카롭고 깨끗하게 유지하십시오. 잘 관리된 날카로운 절삭 도구는 바인딩 가능성이 낮고 제어하기가 더 쉽습니다.

g) 전동 도구, 액세서리 및 칼 등을 사용하십시오. 이러한 지침에 따라 작업 조건과 수행할 작업을 고려해야 합니다. 의도한 작업과 다른 작업에 전동 도구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

#### 5) 배터리 도구 사용 및 관리

a) 제조업체에서 지정한 충전기만 사용합니다. 배터리 팩의 한 유형에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩과 함께 사용할 때 화재 위험을 유발할 수 있습니다.

b) 특별히 지정된 배터리 팩에서만 전동 도구를 사용합니다. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재 위험이 발생할 수 있습니다.

c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 다른 금속 물체로부터 멀리 두십시오. (종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 또는 다른 작은 금속 물체 등) 이런 물체들은 한 단말기에서 다른 단말기로 연결시킬 수 있습니다. 배터리 단자를 함께 줄이면 화상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.

d) 배터리를 남용한 상황에서는 액체가 배터리에서 방출 될 수 있습니다; 접촉을 피하십시오. 접촉하게 되면, 깨끗한 물로 씻어 주세요. 만약 액체가 눈에 닿으면, 의료적인 도움을 요청하십시오. 배터리에서 배출되는 액체는 자극이나 화상을 유발할 수 있습니다.

6) AS

a) 동일한 교체 부품만 사용하여 자격 있는 수리 담당자가 전동 도구를 수리합니다. 이렇게 하면 전동 도구의 안전성이 유지될 수 있습니다.



저희 회사 iRiding (Xiamen) Technology Co., Ltd. 본 장비를 유럽 지침과 협조 기준에 부합한다고 선언합니다 : 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 60745-1:2009+A11, EN 1012-1:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

EU 적합성 선언의 전체 텍스트는 다음 인터넷 주소에서 사용할 수 있습니다 :

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

왕금통, 품질 엔지니어, 2019.3 월, 중국 하문



이 기호가 표시된 모든 제품은 전기 전자 장비 폐기물 (WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거) 이므로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 지정한 전자 폐기물의 재활용을 위해 폐기물을 지정된 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.

원본의 번역

제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 잘 보관하세요.

委託商：小米通訊技術有限公司

製造商：騎記（廈門）科技有限公司

（小米生態鏈企業）

地址：福建省廈門市湖裡區安嶺二路 97-99 號八樓 01-07 單元

本產品的相關資訊，請瀏覽銷售網站：[www.mi.com](http://www.mi.com)

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Iriding (Xiamen) Technology Co., Ltd.

(a Mi Ecosystem company)

Address: Unit 01-07, No.97-99 8/F, Anling 2rd, Huli District, Xiamen, Fujian Province

For further information, please go to [www.mi.com](http://www.mi.com)

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Iriding (Xiamen) Technology Co., Ltd.

(una empresa de Mi Ecosystem)

Dirección: Unit 01-07, No.97-99 8/F, Anling 2rd, Huli District, Xiamen, Fujian Province

Para obtener más información, visite la página web [www.mi.com](http://www.mi.com)

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd

Изготовитель: Iriding (Xiamen) Technology Co., Ltd.

(компания, входящая в группу компаний Mi Ecosystem)

Адрес: Сямынь, Unit 01-07, No.97-99 8/F, Anling 2rd, Huli District, Fujian Province

Дополнительные сведения см. на веб-сайте [www.mi.com](http://www.mi.com)

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Prodotto da: Iriding (Xiamen) Technology Co., Ltd.

(una società Mi Ecosystem)

Indirizzo: Unit 01-07, No.97-99 8/F, Anling 2rd, Huli District, Xiamen, Fujian Province

Per ulteriori informazioni visitare il sito [www.mi.com](http://www.mi.com)

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabriqué par : Iriding (Xiamen) Technology Co., Ltd.

(une société Mi Ecosystem)

Adresse : Unit 01-07, n 97-99 8/F, Anling 2nd, district de Huli, Xiamen, Fujian Province

Pour plus d'informations, consultez le site [www.mi.com](http://www.mi.com)



Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Hergestellt von: Iriding (Xiamen) Technology Co., Ltd.  
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)  
Adresse: Unit 01-07, No.97-99 8/F, Anling 2rd, Huli District, Xiamen, Fujian  
Province  
Weitere Informationen finden Sie auf [www.mi.com](http://www.mi.com)

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Producent: Iriding (Xiamen) Technology Co., Ltd.  
(a Mi Ecosystem company)  
Adres: Unit 01-07, No.97-99 8/F, Anling 2rd, Huli District, Xiamen, Fujian  
Province  
Więcej informacji: [www.mi.com](http://www.mi.com)

의뢰업체 : Xiaomi Communications Co., Ltd.  
제조업체 : Iriding (Xiamen) Technology Co., Ltd.  
(a Mi Ecosystem company)  
주 소 : Unit 01-07, No.97-99 8/F, Anling 2rd, Huli District, Xiamen, Fujian  
Province  
본 제품의 관련 정보는 판매 홈페이지에서 확인하십시오 : [www.mi.com](http://www.mi.com)

